

# DIE MENNONITISCHE RUNDSCHAU.

1877—1942  
Volume 65

Published by  
The Christian Press, Ltd.  
672 Arlington Str.,  
Winnipeg, Man.

Set uns fleissig sein  
zu halten  
die EINIGKEIT IM GEIST.

November 4, 1942 ★ Number 44.

## Der Grund.

Der Felsgrund auf dem ich steh'  
Ist Jesus, der Gekreuzigte,  
Der einst auf Golgatha für mich  
Am Kreuzestamm erblieh.

Auf diesem Grunde will ich steh'n,  
Ob Erd' und Himmel untergeh'n,  
Ob auf dem wilden Lebensmeer  
Sinkt alles um mich her.

Von diesem Grunde weich' ich nicht  
Weil einst mein Aug' im Tode  
Driht,

Und schwing' von diesem Grunde  
dann  
Mich aufwärts, himmelan.

Und wenn ich vor dem Richter steh'  
Dann ist es der Gekreuzigte,  
Der mich in Seiner großen Schuld  
Spricht los, von aller Schuld.

Chor:  
Ich trau' auf Gottes Gnad'  
Die Jesus mir erwarb,  
Da er aus Schuld, für meine  
Schuld,  
Am Marterholze starb.  
J. P. F.

## Die Kirche und ihre Diener.

„Die Heiden werden in deinem  
Lichte wandeln und die Könige  
im Glanz, der über Dir auf-  
geht“ Jesaja 60, 3.

„Wie sollen sie aber den an-  
rufen, an den sie nicht glau-  
ben? Wie sollen sie aber an den  
glauben, von dem sie nichts  
gehört haben? Wie sollen sie  
aber hören ohne Prediger?  
Wie sollen sie aber predigen,  
wo sie nicht gesandt werden?“  
Römer 10, 14—15.

Soll es Licht auf Erden werden,  
so muß zuerst die Sonne aufgehen,  
die den Tag andrehen läßt. Soll  
es Licht werden über den Völkern  
der Erde, so muß über ihnen das  
Licht der Wahrheit leuchten, das  
die Nacht der Sünde und des  
Irrtums vertreibt. Wie soll es  
Licht werden ohne Gottes Wort?  
Daher sagt der Herr Jesus  
(Matth. 24, 14), das Evangelium  
vom Reich müsse gepredigt werden  
in der ganzen Welt zum Zeugnis  
über die Völker; erst dann könne  
das Ende kommen. Darum gibt  
es eine Kirche auf Erden, eine  
Heimatskirche, die evangelisiert,  
eine Missionskirche, d. missioniert,  
eine Innere und eine Äußere  
Mission, die durch Wort und Tat  
das Evangelium vom Sünderheil-  
land zu den Leuten bringt. Da-  
rum muß es auch theologische  
Schulen geben, die Prediger und  
Missionare ausbilden, theologi-  
sche Fakultäten, die im Rahmen  
des gesamten Wissens die beson-  
dere Erkenntnis zu pflegen ha-  
ben, die der Kirche durch das  
Evangelium geschenkt ist. Haben  
wir nicht zu danken für die große  
Barmherzigkeit Gottes, die uns  
die Kirche gab und in die Gemein-  
de Jesu rief? Haben wir nicht zu  
beten für ihre Arbeit, damit sie  
den göttlichen Auftrag recht er-  
fülle? Aus der Sendung des  
Herrn kamen die Apostel, die der  
Kirche die Predigt des Evangeli-  
ums übergaben; aus der Predigt  
kommt das Hören und der Glaube;  
aus dem Glauben kommt die An-  
betung Gottes im Geist und in der

Wahrheit!

Dank sei Dir gesagt, treuer  
Gott, für dein heiliges Wort in  
deiner heiligen Kirche. Halte dei-  
ne Hand über ihr und segne ihren  
Dienst!

## Was Spurgeon über den sittlichen Charak- ter eines Predigers sagt

(Aus „Gute Winke für Prediger“)

Der höchste sittliche Charakter  
muß mit allem Fleiß behauptet  
werden. Viele mögen gut genug  
sein zu gewöhnlichen Mitgliedern,  
sind aber völlig ungeeignet zum  
Amt in der Gemeinde. Ich habe  
sehr strenge Grundsätze in Bezug  
auf Christen, die in grobe Sün-  
den gefallen sind; ich freue mich,  
daß sie aufrichtige Buße tun, und  
mit Gefühlen, in denen Zucht  
und Soffnung gemischt sind, wie-  
der aufgenommen werden können;  
aber ich habe schwere Bedenken  
darauf, ob jemand, der sich gro-  
ber Sünden schuldig gemacht hat,  
wieder so schnell zur Kanzel zuge-  
lassen werden soll. . . . Mögen  
diejenigen, welche von den Kin-  
dern Ammons gehoren worden  
sind, solange in Jericho bleiben,  
bis ihnen der Bart gewachsen ist.  
Das Bild trifft nur zu gut zu  
bei entehrten und charakterlosen  
Männern, mögen sie so alt sein,  
wie sie wollen. Ist der Bart des  
tadellosen Rufes einmal abge-  
schoren, so wächst er leider selten  
wieder. Offenbare Unsitte ist  
meistens noch der tiefsten Reue  
ein entscheidender Beweis dafür,  
daß das Predigtamt nie der Vernuf  
des Betreffenden gewesen ist. Das  
Weiß des Kaisers muß über allen  
Verdacht erhaben sein, und so  
dürfen auch keine häßlichen Ge-  
rüchte von stattgehabter Untreue  
über einen Prediger im Umlauf  
sein, wenn er sich der Hoffnung  
einer segensreichen Wirksamkeit er-  
freuen soll. In die Gemeinde sollen  
solche Gefallenen, wenn sie buß-  
fertig sind, wieder aufgenommen

werden, und auch ins Predigtamt  
können sie wieder eintreten, wenn  
Gott sie wieder hineinsetzt; es ist  
nicht das, woran ich zweifle, son-  
dern daran, ob sie Gott von vor-  
neherein dazu bestimmt hatte, und  
meine Ueberzeugung ist die, daß  
wir sehr ängstlich sein sollten,  
Männern wieder in die Kanzel  
hineinzuhelfen, die, als sie einmal  
geprüft wurden, sich als mit wenig  
geistlicher Kraft ausgerüstet erwie-  
sen haben, um in der Feuerprobe  
des Predigerlebens zu bestehen.

(Eingefandt.)

## Gedanken über das Abendmahl

(Eingefandt v. A. B. Wiesbrecht.)

(Fortsetzung)

Geliebter christlicher Leser.  
Wenn du die Gewohnheit hast,  
das Zusammenkommen der Gläu-  
bigen zu vernachlässigen, so bitte  
ich dich, doch mit allem Ernst vor  
dem Herrn die traurigen Folgen  
zu bedenken, die dein Wegbleiben  
in jeder Beziehung hat. Du fünf-  
digst am Zeugnis für Christum,  
du schadest den Seelen deiner Mit-  
brüder und dem Wachstum deiner  
eigenen Seele. Wähne nicht, daß  
deine Handlungsweise ohne Ein-  
fluß auf die Versammlung Gottes  
bleiben werde. Du bist den Glie-  
dern Christi auf der Erde entwe-

der zur Förderung oder zum  
Schaden; denn „wenn ein Glied  
leidet, so leiden alle Glieder mit“  
(1. Kor. 12, 26). Dieser Grundsatz  
hat seine Wahrheit und Kraft nicht  
verloren, wenn auch die bekennen-  
den Christen in zahllose Abteilun-  
gen zersplittert sein mögen. Wenn  
jener Grundsatz wahr ist, daß das  
Zusammenkommen von Christen  
zum Brechen des Brotes an irgend  
einem Orte die Darstellung der  
Einheit des ganzen Leibes ist  
oder doch sein sollte, dann mußt  
du auch zugeben, daß du durch  
dein Fernbleiben von der Ver-  
sammlung allen deinen Brüdern  
sowie dir selbst großen Schaden  
zufügst.

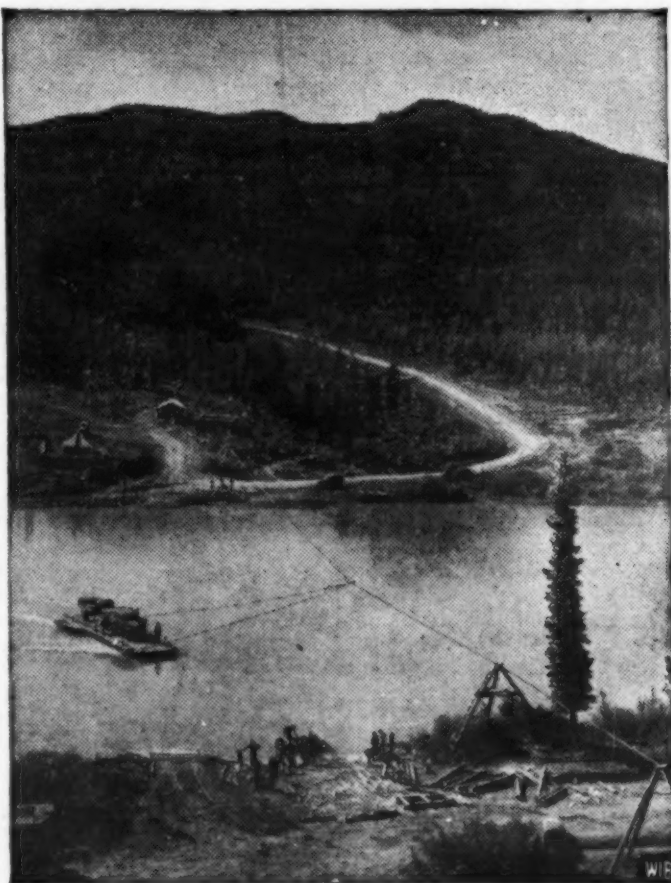
Es ist aber, wie schon oben er-  
wähnt, nicht allein diese verderb-  
liche Gleichgültigkeit, die viele  
vom Tische des Herrn zurückhält,  
sondern dieselben traurigen Fol-  
gen werden auch durch unvollkom-  
mene Begriffe über die Rechtferti-  
gung hervorgerufen. Wenn das  
Gewissen nicht völlig befriedigt ist  
und das Herz keine vollkommene  
Ruhe in dem Zeugnis Gottes über  
das vollbrachte Werk Christi ge-  
funden hat, so wird man sich ent-  
weder vom Abendmahl zurückhal-  
ten oder es auf eine verkehrte  
Weise feiern. Nur jene können  
den Tod des Herrn nach den Ge-  
danken Gottes verkündigen, die  
durch die Belehrung des Heiligen  
Geistes den Wert seines Todes  
kennen. Betrachte ich jene Feier

als ein Mittel, durch das ich in eine  
größere Nähe zu Gott gebracht  
werde, oder wodurch ich die Verge-  
bung oder eine größere Sicherheit  
meiner Annahme erlange, so kann  
ich sie unmöglich auf die rechte  
Weise begehen. Nur dann werde  
ich mit wahrer geistlicher Einsicht  
meinen Platz am Tische des Herrn  
einnehmen können, wenn ich glau-  
be, was das Evangelium mir zu  
glauben gebietet, und durch den  
Glauben überzeugt bin, daß alle  
meine Sünden für immer verge-  
ben und hinweggetan sind. Chris-  
tus ist „unserer Uebertretungen  
wegen dahingegeben und unserer  
Rechtfertigung wegen auferweckt  
worden“ (Römer 4, 25). Sein  
kostbares Blut ist die alleinige  
Grundlage unseres Friedens. Je-  
de andere Grundlage ist verwerf-  
lich, so wie jede menschliche An-  
strengung, Gott zu nahen, nur die  
menschliche Nacktheit offenbaren  
wird.

Wir sehen also, daß jene Chri-  
sten, die sich durch Gleichgültigkeit  
vom Abendmahl zurückhalten las-  
sen, vor dem Herrn schuldig sind  
sowohl den Brüdern als auch sich  
selbst zum Schaden sind, und fer-  
ner, daß jene, die durch ein unvoll-  
kommenes Bewußtsein ihrer Rechtf-  
fertigung an der Teilnahme ver-  
hindert werden, nicht nur sich selbst  
einen Verlust zufügen, sondern  
auch durch ihren Mangel an Glau-  
ben die Liebe Gottes, das vollkom-  
mene Werk des Sohnes und das  
klare Zeugnis des Heiligen Gei-  
stes auf eine betäubende Weise  
mischten.

Man hört aber auch manchmal  
sagen: „Ich finde keine besondere  
Erbauung in der Versammlung.  
Ich bin ebenso glücklich, wenn ich  
zuhause bleibe und in meiner Bi-  
bel lese“. Aber, möchte ich fragen,  
hast du denn bei deinem Tun kei-  
nen höheren Zweck im Auge als  
dein eigenes Glück? Wenn es der  
Wunsch des Herrn ist, daß sich sein  
Volk in seinem Namen versammle  
und seinen Tod verkündige,  
„bis er kommt“, willst du dich  
dann weigern, daran teilzuneh-  
men, weil du meinst, daß du  
ebenso glücklich sein zu können?  
Wahrlich ein solches Glück ist ein  
unheiliges Glück. Ueberdies glau-  
be ich auch, daß deine Meinung,  
zu Hause glücklicher zu sein,  
Selbsttäuschung ist, wie es das  
Ende aller, die sich auf diese Wei-  
se täuschen lassen, beweisen wird.  
Wenigstens werden sie in der Er-  
kenntnis und Auferbauung zurück-  
bleiben. Gewöhnlich hat es aber  
noch weit traurigere Folgen, denn  
nicht umsonst ermahnt der Apostel:  
„Laßt uns aufeinander acht ha-  
ben . . . , indem wir unser Zu-  
sammenkommen nicht veräumen,  
wie es bei etlichen Sitte ist, son-  
dern einander ermuntern, und  
das umsomehr, je mehr ihr den  
Tag herannahen sehet“ (Hebr.  
10, 24—25).

(Fortsetzung folgt.)



Hier sieht man den Weg der durch canadische Wildernis nach Alaska  
führt. Man sieht auch einen Ferry der hier über einen River ge-  
braucht wird.



## Die Memnonitische Rundschau

Herausgegeben von

The Christian Press, Limited

Winnipeg, Man., Canada

J. Reusfeld, Editor.

Erscheint jeden Mittwoch.

Abonnementpreis für das Jahr bei Vorauszahlung: \$1.25  
Zusammen mit dem Christlichen Jugendfreund \$1.50

Bei Adressenveränderung gebe man auch die alte Adresse an.

Alle Korrespondenzen und Geschäftsbriefe richte man an:

**THE CHRISTIAN PRESS, LTD.**

672 Arlington Str.,  
Winnipeg, Man., Canada

Entered at Winnipeg Post Office as second-class matter.

### Ein Abschiedsgruß

an die vielen Freunde und Geschwister meines Mannes Franz J. Wiens (Needley, Calif.) Nel und oft hat er für Euch gebetet. Seine Gebete für Euch, die täglich zum Throne Gottes empor stiegen, nehmt sie als Abschiedsgruß an. Wie oft hat er Gott gedankt, für die freundliche Aufnahme die Ihr uns zuweilen werden liebt, auf der Reise durch die Staaten und auch in Canada. Sehr schwer war es ihm, daß wir die Reise in Canada diesen Sommer nicht beenden konnten. Wie froh war er, seine Wibelshüler in Dalmeny noch einmal zu sehen, es war ihm ein Genuß unter Euch zu sein und die Liebe zu verspüren die Ihr in Eurem Herzen für ihn aufbewahrt hattet. Auf dem Wege heimwärts war er oft sehr müde. Solange er in der Arbeit war, raste er sich noch immer auf, aber wie er die hinlegte war auch seine Kraft dahin. Wie wir heim kamen, erholte er sich etwas, aber nur für einige Wochen, dann wurde er zusehens schwächer, wenn ich ihn bat, er solle doch zum Arzt fahren, dann meinte er, er sei ja nicht krank, er sei nur müde. Wie er aber immer schwächer wurde, fuhr er doch zum Arzt, der sagte ihm dann, daß er vollständig ruhen solle, sonst würde der, der ihn geschossen habe ein ernstes Wort mit ihm sprechen. Er blieb dann auch im Bett, es war die Woche vor seinem Sterben.

Montag morgen, den 28. Sept. war er schon fröhe wach, er wollte dann eigentlich aufstehen, denn er meinte, er fühle so gut wie schon lange nicht. Weil es aber so fröhe war, bat ich ihn doch noch zu ruhen. Er schlief dann auch noch ein, und wie er dann um 7 Uhr aufwachte war er sehr schwindlich. Er stand aber doch auf. Später kam er noch mit mir zum Gemütsfeld, ich blieb dann da und er ging in seine Werkstube. Es muß einfach Gottes Stimme gewesen sein, die mich mahnte ihm zu folgen. Wie ich in die Werkstube kam, sah er da auf der Bank, einen Gabelstiel an dem er gearbeitet, hatte er noch in der Hand. Wie ich zu ihm sagte, er solle doch nicht arbeiten, er sei doch zu schwindlich, dann wollte er mir noch antworten, aber die Worte kamen schon sehr abgebrochen heraus. Mir blieb noch soviel Zeit, daß ich ihn schnell umfaßte, dann bog er auch schon nach hinten über und die Krämpfe begannen. Wie ich ihn dann von der Bank zog und auf den Fuchboden legte, dann legte er noch den Arm um mich, und wie ich ihn bat er solle mich doch nicht verlassen, dann meinte er noch, er würde bei mir bleiben, er ginge nicht von mir fort. Da ich ihn aber nicht allein hinein tragen konnte, so sagte ich ihm, daß ich würde phonen gehen um damit jemand komme mir zu helfen ihn hinein zu tragen. Dann meinte er, er könne gehen. Ich kann, mit Gottes Hilfe kann der Mensch alles, wenn er nur will, war oft sein Ausdruck. „Ich kann“, so weit

kam er noch mehr konnte er schon nicht sagen. Wie sein Kesse dann kam und ihn aufhob um ihn hinein zu tragen, drückte er ihm noch die Hand, dann war er bewußtlos. Auch der Arzt der da kam konnte ihn nicht mehr aufhalten. Gott hatte seinen müden Knecht berührt und gesagt: „Komme Heim“. Er hörte die Stimme und ging. Wie oft in seinem Leben hat er die Stimme gehört, wenn sie zur Arbeit rief, und wenn er sie hörte, ging er. In all den Gefahren in China, ob Räuberbanden sich vorgenommen hätten ihn zu fangen, ob andere Gefahren drohten, wo immer die Stimme rief, „er ging“. Jetzt rief sie noch einmal, aber nicht zum Kampfe, sondern zur Ruhe. Er hörte sie und folgte der Stimme. Sein Wunsch ist ihm erfüllt, nicht mühsig wollte er lange da stehen und auf die Stimme warten die ihn rufen würde, Heim zu kommen. Seine Jahre sind nicht viele die er gelebt hat, aber reich an Erfahrung waren sie. Ein Schlag machte diesem vielbewegten Leben ein Ende. Nur 5 Jahre durften wir zusammen pilgern. Kurz war die Zeit unser Ehelebens, aber nicht für irdische Schätze würde ich sie hingeben, denn sie war zu reich an Liebe und zu viel Erfahrungen sind damit verbunden. Der einzige Trost der in solchem Schmerz Kraft gibt ist, daß Gott noch nie einen Fehler gemacht hat.

Da ich nicht all die Karten und Briefe beantworten kann, so sage ich hiermit all denen, die uns Trostworter gesagt, oder einen Liebesdienst erwiesen haben, einen herzlichsten Dank.

Die trauernde Gattin,  
Mrs. J. J. Wiens.

### Mein „Freier Wibelkursus für das Heim“.

Dieser Kursus begann im Jahre 1929, in Verbindung mit der Oklahoma Bibel Akademie (Meno, Okla.). Während dieser 13 Jahre durfte ich ein paar Tausend Kurse ausenden, an Einzelpersonen, an Familien, an Gruppen und Klassen, an Wibelshulen, S. S. Klassen, usw. Der Kursus ist beiden Sprachen, Deutsch und Englisch. Ueber die Fächer dieser Kurse gingen nach Canada, meistens an neueingewanderte Ausländer-Mennoniten. Die nächst größte Zahl ging nach Ost-Europäische Missionen (meistens Polen), wo der Kursus in mehrere Sprachen übersetzt wurde. Eine kleine Zahl ging nach Süd-Amerika und nach Mexico. Die meisten englischen blieben in den Ver. Staaten.

Etwa 100 Prediger und Gemeindeführer bestellten ihn für sich und für die Gemeinde Wibelshulen. Mehrere Wibelshulen und Sonntagsschulen benutzten ihn in ihren Klassen.

Der Kursus ist „frei“; nur erwartete ich 1 Dollar für eine „Jahresarbeit“, wo das möglich war, um die Druckerkosten und das Postgeld bezahlen zu helfen. Von Europa konnte ich nichts erwarten; ich half sogar ihre Druckerkosten zu bezahlen. Viele in Canada konnten nicht zahlen; aber alle, die anfragten, erhielten den Kursus. Vorigen Winter bot ich den Kursus an für 50 Cent (Arbeit auf paar Jahre). Eine nette Anzahl bestellten ihn.

Jetzt biete ich ihn an für das Postgeld. (10 Cent Silber oder U. S. Stamps), in der Hoffnung, daß jetzt sehr viele ihn bestellen werden. Prof. S. W. Lohrenz, Lador College, stellt mir seinen Kursus „Studien in den Evangelien“ zur Verfügung (20 kürzere Lektionen). Man schreibe mir.

Lieber Leser! Ob uns die ruhigen Gelegenheiten zum Wibelstudium immerfort bleiben werden? Unsere Jugend geht in eine arge Welt hinein! Ist sie genügend gewappnet dafür? Begründet im Worte Gottes? Wollen jetzt unsere Gelegenheiten wahrnehmen. Ich möchte mit diesem

Kursus mein Teil dazu beitragen.

Grüßend,

J. B. Epp.

### Zur Silberhochzeit.

Psalm 121, 1—4: Ein Lied im höhern Chor. Ich hebe meine Augen auf zu den Bergen, von welchen mir Hilfe kommt. Meine Hilfe kommt von dem Herrn, der Himmel und Erde gemacht hat. Er wird deinen Fuß nicht gleiten lassen, und der dich behütet, schläft nicht. Siehe, der Hüter Israels schläft noch schlummert nicht.

Das „Lied im höhern Chor“ kann auch „Stufenlied“ genannt werden, denn es ist ein Wallfahrtslied, daß das Volk des Herrn sang, wenn es zum Osterfest Stufe um Stufe die Berge hinaufstieg, bis es auf den Berg des Herrn kam und anbetete. Luther übersetzt „in höherem Chor“ und hat damit recht, denn er denkt nicht nur daran, daß der Mensch körperlich dem Tempel Gottes immer näher kommt, sondern vornehmlich daran, daß dem Wanderer das Herz höher und höher schlägt, und daß sein Lied immer froher und begeisterter klingt, je näher er dem Vaterherzen Gottes kommt.

Vor 25 Jahren war es ein junges Paar, das gemeinsam den Weg antrat, der es dem Herrn immer näher bringen sollte. Und damals herrschte das Grün der frohen Hoffnung vor, wie im Frühling auf der Erde, die sich mit Grün und Blüten anfüllt, ihre Frucht zur Reife zu bringen. Wie fanden damals die Herzen ihr Lied im höhern Chor! Man sah ja die Höhe des Glückes so greifbar nahe vor sich wie die klare Bergspitze in blauer Luft.

Und dann begann die Wanderung, und das junge Paar merkte, daß die Bergspitze viel weiter ab war, als sie von Anfang gedacht hatten, und daß viel mehr zwischen ihnen und ihrem Ziel lag und überwinden werden mußte, als sie zuerst sahen.

Auch heute ist noch lange nicht alles erreicht. Es gilt auch jetzt nach 25 Jahren noch viel zu tun. Aber das Grün der Hoffnung ist in diesen Jahren langsam in das Silber der Erfahrung übergegangen und hat dem Paar die weißen Fäden in's Haar gesponnen.

Vor 25 Jahren nahm ihr zusammen den mühen Anlauf und hob eure Augen auf zu den Bergen, von dannen die Hilfe kommen sollte, und was ihr damals fest und bestimmt hofftet, ist Euch inzwischen zur seligen Gewißheit geworden. Als ihr damals die Augen an den steilen, steinigten Bergwänden hinaufschleiten ließt da war's noch mehr wie eine Frage: „Von wannen kommt unsere Hilfe?“ Denn ihr saht damals schon, daß ihr da in eigener Kraft nicht hinarangelangen konntet sondern hinausgehoben werden mußtet.

Seute ist der Gipfel zwar noch nicht ganz erklommen, aber er ist Euch schon viel näher gerückt, und ihr seht heute noch viel deutlicher, sowohl den Weg, der hinter Euch liegt, als auch die Gänge, die noch zu ersteigen sind. Seute wißt ihr schon, daß es noch manch' schweren und manch' lauren Schritt über Steine und Dornen hinweg kosten wird, ehe ihr droben ankommt und am Ziele seid. Aber heute ist es Euch keine Frage mehr sondern eine selige Gewißheit: „Unsere Hilfe kommt von dem Herrn, der Himmel und Erde gemacht hat.“

Habt ihr Euch auf Eurer Wanderung nicht manchmal geärgert, wenn Euer Fuß an einen Stein stieß, oder wenn ihr Euch an spitzen Dornen verletztest? Habt ihr dann nicht oft gedacht, die Menschen hätten Euch Steine in den Weg gelegt und Euch das Leben schwer gemacht? Sie hätten das dornige Unkraut auf Euren Pfad gesät statt Euch Blumen auf denselben zu streuen? Und dann ward ihr daran, eure Mitmen-

schen zu hassen oder zu verachten, und konntet Euren Gott nicht mehr verstehen.

Ja, als wir jung waren, gürteten wir uns selbst, und wenn uns etwas den Weg versperrte, dann dachten wir, das täten die Menschen, die ebenso ihre selbstgewählten Wege gingen wie wir. Unser Blick war lange nicht scharf genug, hinter allem, was geschah, die Kraft der Vaterliebe Gottes zu sehen, die uns wohl wollte. Wir schrieben alles den Menschen zu und kränkten uns über sie. Dann aber merkten wir, daß uns auch die schweren Wege zum Segen wurden, und daß Gott uns über alles Schwere so gut hinweghob, wie wir selbst es niemals hätten überwinden können. Zuletzt sahen wir, daß es Gottes Wege waren, auf denen er uns führte, und auf denen uns alle Dinge zum besten dienen mußten. Und wenn die Menschen einmal wirklich gedachten, es böse zu machen, so gedachte doch Gott, es gut zu machen, und machte die bösen Anschläge zu nichts.

Gott hat alles wohl gemacht, und heute streckt ihr, und wir strecken mit Euch, die Hände aus und lassen uns von dem großen Anderen führen, wohin unser Fleiß auch nicht immer will, denn wir haben erkannt, daß Gottes Wege besser sind als die unseren. Wo und wie es auch immer geben mag: „Unsere Hilfe kommt von dem Herrn, der Himmel und Erde gemacht hat“. Er hat Himmel und Erde gemacht, und er hat die Wege gefunden, auf denen unser Fuß sicher dem Ziele zugehen kann. Nicht wir oder andere Menschen haben es getan. So wie wir Himmel und Erde schauen, und so wie die Wege sind, auf denen wir wandeln, so hat sie uns der treue himmlische Vater werden lassen. Und unser Heiland Jesus Christus ist uns die schwersten Wege vorangegangen und hat uns die Bahn gebrochen. Er ging uns den Weg voran, der aus der Tiefe zur Höhe, durch Nacht zum Licht, durch's Kreuz zur Krone, durch den Tod zum Leben führt, und nun ist es für uns ein seliges Wandern an seiner Hand aus des Tages Last und Hitze in die Abendkühle hinein, denn unsere Hilfe ist uns sicher und kommt von dem Herrn, der Himmel und Erde gemacht hat. Wer wollte uns denn nun scheiden von der Liebe Gottes, die in Christo Jesu ist, unserem Herrn. Niemand und nichts wird es tun können; weder Trübsal, noch Angst, noch Verfolgung, noch Schwert, — weder Tod noch Leben noch Fürstentümer noch Gewalten, weder Gegenwärtiges noch Zukünftiges.

Berg, und Tal, und Feld, und Wald, und Meere, Froh durchwall' ich sie an seiner Hand. Wenn der Herr nicht mein Begleiter wäre, Fänd' ich nie das wahre Heimatland.

Nun aber ist er unser Begleiter, und ihr feiert nicht mehr grüne sondern silberne Hochzeit. Damals flog eure frohe Hoffnung über manches Schwere im Hinblick auf das schöne Ziel hinweg. Aber als dann später der müde Fuß an die tiefe Schlucht oder an die steile Felswand kam, dann konntet er nicht mit der schönen Hoffnung mit. Die Flügel fehl-

ten, und sehr vorsichtig mußtet ihr Euch durch das tiefe Tal hindurchführen und an der steilen Felswand emporklettern. Aber gerade in solchen Zeiten schwerer Wanderung habt ihr es gesehen und erfahren, daß der Herr bei Euch ist, und daß sein Steden und Stab Euch auch noch im Tale der Todeschatten deckt und tröstet.

Wie gut ist es doch, daß der steile Pfad aufwärts hart und steinig ist! Wir lieben ja das Harde nicht besonders und suchen nach dem Sanften und Weichen. Und was ist die Folge? — Wir wissen sehr gut, daß Wege nicht mit Polstern und Kissen weich gemacht werden können. Wo sie weich sind, da ist es entweder loser Sand oder schlüpfriger Schlamm, der sie weich macht, und der Psalmist sagt von den Weichlingen: „Ja, du segest sie auf das Schlüpfrige und stürzest sie zu Boden“. Sandige, schlammige, weiche, glatte Wege taugen wohl zum Abstrizen aber nicht zum Aufsteigen. Dazu sind die harten, steinigten viel besser. Auf solchen kann man gewisse Tritte tun und nicht straucheln wie ein Lahmer.

Ihr seht dem Herrn heute ein „Eben-Ges“, — bis hierher hat der Herr geholfen; er wird auch weiter helfen. Und ihr fürchtet Euch heute nicht vor den ferneren Lebenswegen, obgleich ihr sehr gut wißt, daß sie mit den zunehmenden Jahren nicht sanfter und glatter werden. Aber seht ihr den steilen, harten Weg vor Euch, so seht ihr ja nichts Ungewöhnliches oder Befremdliches mehr darin, ihr fürchtet Euch nicht, sondern merkt es nur wieder und bekennet es mit den Worten unseres Textes: „Er wird meinen Fuß nicht gleiten lassen“. Was Euch in der Jugend noch als Härte erschien, das ist Euch heute in den Jahren reifer Erfahrung lauter Gnade, und ihr, die ihr dankbar auf das zurückseht, was ihr schon durchkämpft und erlebt habt. Ihr seht auch zuversichtlich hinaus auf das, was Euer noch wartet. Die grüne Hoffnung Eures ersten Hochzeitstages ist Euch zur Silberstrahlen, gewissen Zuversicht der Erfahrung geworden. Der bis hierher half, der hilft auch weiter!

Damals bewegte uns manchmal noch eine heimliche Angst, der Herr könnte es wohl hieß und da noch einmal verstehen, und ehe wir oder er es merkten, könnte uns doch ein Unglück treffen. Aber heute fürchten wir das nicht mehr, denn wir haben ihn kennen gelernt und wissen, daß der Euch behütet, der schlummert nicht. Das ist selige Gewißheit.

Aber nicht nur ihn, sondern auch Euch selbst habt ihr kennen gelernt, und diese Selbsterkenntnis beschneidet Euch das Selbstvertrauen gewaltig. Er hat nie etwas verfehlt, aber wir ...! Wie oft haben wir doch an uns selbst zu schanden werden müssen! — Er schlummert nicht und hat auch uns so ernst gemahnt: „Was ich aber euch sage, das sage ich allen: Wacht!“ Aber gleich den Jüngern im Garten Gethsemane schliefen

Geschichte der Märtyrer oder kurze historische Nachricht von den Verfolgungen der Mennoniten.

Der Preis ist 75 Cent portofrei.

THE CHRISTIAN PRESS, Ltd.  
672 Arlington St., Winnipeg

### Erna Hartman Electrotherapist

Mit einer Ausbildung in Hospitälern in Deutschland, Manitoba und Britisch Columbia, habe ich meine Praxis in den sich immer stärker behauptenden verschiedenartigen elektrischen Behandlungen aufgebaut. Ganz hervorragende Erfolge zeigen sich in Fällen von: Rheumatismus, Mieserlähmung, Nerven- und Kopfschmerzen, Gicht, Gelenksentzündungen (Lumbago), chronische Stuhlverstopfung, Magen-, Nieren- und Blasen-Erkrankungen, Schlaflosigkeit, Frauenkrankheiten und anderen chronischen Leiden. Ausgestattet mit modernsten Apparaten, bin in der Lage, meine Tätigkeit auf ein weites Behandlungsfeld auszuweiten.

Lungen-, Rücken- und Nierenfunktionsstörungen, Asthma, Bronchitis, Geschwüre aller Art können in kurzer Zeit geheilt werden.

OFFICE: 204 COLONY ST., WINNIPEG — Ph. 34 584



Von der Regierung autorisiertes  
Warenhaus für Woll-,  
Linsen Nr. 33

## Wolle und Pferdehaare

werden für die Kriegs-Bemühungen  
benötigt. Schicken Sie ihre  
direkt zu uns und erhalten Sie für  
sich jedes Cent laut den Bestim-  
mungen mit den von der Regie-  
rung festgelegten Preisen.

Schreiben Sie um volle Einzel-  
heiten und „Shipping Tags.“

**American Hide and  
Fur Co., Ltd.**  
157-159 Rupert Avenue,  
Winnipeg, Man.

## Ein Predigtbuch

mit Predigten für jeden Sonn-  
und Feiertag im Kirchenjahr, ge-  
sammelt aus den „Briefen an un-  
ser Volk“. Preis pro Expl. \$2.50  
postfrei.

Zu beziehen direkt vom Ver-  
fasser:

**Jacob S. Janzen**  
164 Erb Str. West,  
Waterloo, Ontario.

Wie so oft ein, wenn die Gefahr  
drohte, und hätte er nicht gewacht,  
so wäre es um uns geschehen. Er  
läßt uns nicht los, aber wie oft  
haben wir ihn losgelassen, und  
mit Gewalt hält er uns nicht. Wir  
sind sicher in seiner Hand, wenn  
wir darin sicher sein wollen, und  
niemand wird uns aus seiner Hand  
reißen. Aber wollen wir nicht und  
laufen von der Herde fort, so ge-  
raten wir in die Dornen an den  
Rand des Abgrundes, ja unter  
die Wölfe, — und so ist es uns  
geschehen. Wo wären wir heute,  
hätte er nicht gehört, als wir aus  
der Tiefe zu ihm riefen, und wäre  
er nicht als der gute Hirte gekom-  
men und hätte treulich das Ver-  
irrte gesucht und auf seinen Schul-  
tern heimgetragen mit Freuden?

Da haben wir es erfahren und  
gelernt, daß es keine solche Tiefe  
und Finsternis gibt, aus der un-  
ser Heiland nicht doch noch den  
armen Sünder erhöhte und neben  
die Fürlin seines Volkes setzte,  
so daß dieses erlöste Israel jauch-  
zen kann: „Israel hat dennoch  
Gott zum Troste, wer nur reines  
Herzens ist!“ Aber es ist Israel,  
das Volk des Herrn, es sind die  
aus Sündern zu Gotteskindern  
gewordenen Erlösten des Herrn,  
die dennoch Gott zum Troste ha-  
ben, und nun sehen wir klar, wo-  
hin der weitere Weg uns bringen  
muß. Er muß uns noch viel fester  
einfügen in die Bürgererschaft Is-  
raels. Noch viel reiner müssen un-  
sere Herzen werden, damit wir  
auf den heiligen Berg Gottes ge-  
hen und ihn schauen können. Denn  
es ist der Hüter Israels, der nicht  
schläft noch schlummert.

Ihr singt dem Herrn auch heute  
noch ein Stufenlied, denn Ihr  
wißt: es muß noch höher hinauf-  
gehen, bis an sein Vaterhaus. —  
Aber es ist auch ein Lied im hö-  
heren Chor, denn Euer Herz singt  
heute dem, den es erfahren und  
kennen gelernt hat. Und Euer  
Lied im höheren Chor geht nicht  
nur nach der Melodie sondern auch  
in dem Sinne des Liedes: „Näher  
mein Gott, zu dir!“

Ihr überschreitet heute die Höhe  
Eures Lebens. Es ist hoher Mit-  
tag für Euch geworden, und nach  
menschlichem Ermessen müßte es  
nun bergab gehen. Und mit den  
Leibeskräften wird es ja auch  
bald bergab gehen, und der Weg,  
der noch vor Euch liegt, wird kaum  
so lang werden wie der, den Ihr  
von Eurer Geburt an schon zu-  
rückgelegt habt. Doch das sind  
menschliche Gedanken, über wel-  
che die göttliche hoch erhaben  
sind. Wer Gottes Heilsgedanken  
und sein Vaterhaus kennt, der  
singt mit dem Psalmisten: „Der  
deinen Mund fröhlich machet, und  
du wieder jung wirst wie ein Ad-  
ler.“

Soweit seid Ihr mühsam gestie-

gen, und das Menschliche an Euch  
wird nun wohl bald abnehmen,  
und zwar schneller, als Euch lieb  
ist. Aber jetzt gerade will der Herr  
Euch neue Kraft geben, daß Ihr  
aufahrt mit Flügeln wie Adler,  
daß Ihr lauft und nicht matt  
werdet, daß Ihr wandelt und nicht  
müde werdet.

Wir aber, die wir heute dank-  
baren, frohen Herzens mit Euch  
feiern, wünschen Euch ein seliges  
Wandeln an Jesu Hand bis, Eure  
Erfahrung aus der silbernen zu  
der noch köstlicheren goldenen und  
will's Gott, zur noch schöneren  
diamantenen wird. — daß aber, ob  
so oder anders, Euer Wandel ein  
Aufwärts bleibe, bis Ihr das  
Höchste erreicht: das ewige, selige  
Ausruhen am Vaterhergen Gottes!  
Amen!

Gretna, Man.

Möchte dieses Gedicht, welches  
unser Kellie zum Trost von einer  
sehr lieben Schwester gegeben  
wurde, vorausschicken.

## Gebuld.

Es geht ein stiller Engel durch die-  
ses Erdenland,  
Zum Trost für Erdenmängel hat  
ihn der Herr gesandt.

In seinem Blick ist Frieden und  
milde, sanfte Guld.

o folg ihm stets hinieden, dem  
Engel der Gebuld!

Er führt dich immer treulich durch  
alles Erdenleid,

Und redet so erfrischend von einer  
schönen Zeit,

Denn willst du ganz verzagen, hat  
er doch guten Mut,

Er hilft das Kreuz dir tragen,  
und macht noch alles gut.

Er macht zu lindern Behmut,  
den herbsten Seelenschmerz,

Und taucht in stille Demut das  
ungehobne Herz.

Er macht die finstre Stunde all-  
mächtig wieder hell,

Er heilet jede Wunde gewiß, wenn  
auch nicht schnell.

Er zürnt nicht deinen Tränen,  
wenn er dich trösten will;

Er tadelt nicht dein Sehnen, nur  
macht er's fromm und still.

Und wenn im Sturmestoben du  
murrend fragst: warum?

So deutet er nach oben, mild lä-  
chelnd, aber stumm.

Er hat für jede Frage nicht Ant-  
wort gleich bereit,

Sein Wahlspruch heißt: ertrage,  
die Ruhstätt ist nicht weit!

So geht er dir zur Seite, und re-  
det gar nicht viel,

Und denkt nur in die Weite, an's  
große schöne Ziel.

Ein Gruß an alle lieben Teil-  
nehmer am Leiden unserer Toch-  
ter Kellie und vielen Dank für  
die Liebe, die ihr erwiesen wurde,  
indem sie nicht müde geworden  
sind, für uns zu beten und immer  
wieder zu schreiben. Weil Kellie in  
den letzten Wochen wenig Briefe  
beantworten konnte, glaube ich  
wird es vielen wichtig sein, wie sie  
in letzter Zeit fühlt und was sie  
erfahren hat. Sie war beinahe den  
Sommer über bei ihrer Schwester  
in Worden. da wurde sie auch  
sehr gut gepflegt, aber mit ein-  
mal fingen die Füße an zu schwel-  
len. Ihre Geschwister brachten sie  
nach Hause. Der Schwulst nahm  
sehr stark zu, das Essen und Schla-  
fen wollte sich ganz aufhören, und  
wir mußten sie schnell nach Winni-  
peg ins Krankenhaus bringen.

Hier fand Kellie wieder freundliche  
Aufnahme und wurde von unserem  
lieben Arzt N. Neufeld behandelt.

Wir waren bekümmert, wie das  
Kind noch einmal von ihrem  
Schwulst loskommen könnte, aber  
Gott, der da reich ist an Gnade  
und Barmherzigkeit, hat unsere  
und vieler anderer Gebete erhört.

Sie war 27 Tage im Kranken-  
haus. Jetzt ist sie zu Hause, der  
Schwulst ist ganz weg, doch sie  
ist sehr mager. 80 Meilen für  
Kellie zu fahren, war sehr be-  
schwerlich, und sie war ganz er-  
schöpft, als wir sie zu Hause auf's  
Bett legten, aber sehr froh u. dank-  
bar, daß sie wieder zu Hause war.

Viele Mädchenküßler empfangen  
und begrüßten sie sehr freundlich.

Wir sind unserem I. Herrn sehr

dankbar für all seine Hilfe, auch  
den I. Schwestern, die sie so treu  
bedient und gepflegt haben. Wir  
gehen auch an Euch nicht vorüber,  
die Ihr sie soviel besucht habt,  
brieflich und persönlich. Wie ist  
ihr es so viel wert gewesen, daß  
die Prediger Peters und Jalk sie  
besucht haben. Wir bitten Euch,  
werdet nicht müde, für sie zu beten  
und auch zu schreiben wie bisher.

Es ist ein Trost für sie, aber  
glaubt mir, auch ein Balsam für  
uns, zu wissen, daß so viele teil-  
nehmen. Welche Gnade ist es, ein-  
nem gläubigen Arzte sein fran-  
kes Kind anvertrauen zu können,  
der alles anwendet, was getan  
werden kann. Wir drücken auch  
dem I. Bruder Neufeld unseren  
herzlichsten Dank hiermit aus, und  
beten besonders immer wieder  
für ihn. Jetzt soll unsere Tochter  
viel ruhen und noch Monate lang  
im Bette bleiben. Der Arzt hat  
uns genau vorgeschrieben, wie sie  
sich verhalten soll. Vollständige  
Bettruhe, leichte Kost, Gemüse  
und Obst ist vorzuziehen. Wir  
glauben noch immer, daß der Herr  
Gebete erhört. Er wird auch ihr  
und uns helfen und ein ergebendes  
Herz schenken, uns ganz in seinen  
Willen zu schicken. Nochmal Ver-  
gell's Gott an allen Teilnehmern.

Mit Gruß

Johann Andres u. Frau.

(Zionsbote möchte kopieren.)

## Einladung

Sonntag, den 8. November ge-  
denkt die Schönsfelder Menn. Ge-  
meinde zu Pigeon Lake, so Gott  
will, ein doppeltes Ordinations-  
fest zu feiern. Einführung von  
Prediger D. Abrahams in das  
Aeltestenamt, und Dr. S. Becker  
in das Amt eines Predigers. Zur  
Teilnahme wird freundlichst ein-  
geladen.

Der Gemeinderat.

## An alle Dirigenten

Wie früher ist auch für diesen  
Herbst eine Dirigentenversamm-  
lung vorgesehen. Diese findet statt,  
Mittwoch abends, den 4. Novem-  
ber 1942 in der Kirche im Dorfe  
Gnadenthal, beginnend um 8  
Uhr.

Auf dem Programm sind fol-  
gende Punkte: 1. Probelectionen  
und Vespere; 2. Referat:  
„Probleme eines Dirigenten“;  
3. Herausgabe deutscher Nieder-  
sammlungen für unsere Chöre.

Der Gnadenthal Chor ladet al-  
le Dirigenten und auch Sänger  
zu dieser Versammlung herzlich  
ein.

## Fiske, Esf.

Wieder ist ein Jahr vergangen,  
seit ich der I. Rundschau das Rei-  
segeld zuschickte. Weil die Rund-  
schau nun der einzige Gast ist der  
so pünktlich jede Woche erscheint,  
so wollen wir es an uns nicht feh-  
len lassen, sondern das unsrige  
tun, und ihr auch ferner die Mög-  
lichkeit gewähren. Obzwar der I.  
Editor schon wiederholt mit uns  
Gebuld haben muß, zeigt doch  
der gelbe Zettel Juli.

Ja, Gebuld ist uns von Räten,  
besonders den Editoren. 5 Jahre  
zurück gab ich der lieben Zeitung  
ein Geleit mit. Damals war es  
ein mehr persönliches, mit der  
Aufschrift: „Ein Wiedersehen!“  
Weil nun aber von unserm Fiske  
Kreise so sehr selten etwas an die  
Oeffentlichkeit kommt, will ich et-  
was von unserem allgemeinen  
geistlichen Leben mitteilen.

Es war im vorigen Jahre als  
unsere kleine Gemeinde mit dem  
Bau der langerwünschten Kirche  
began und im August schon so-  
weit war, daß das Einweihungs-  
fest gefeiert wurde. Was das erste  
Fest an und für sich ein sehr fei-  
erliches und schönes, und wohl  
einem jeden ein zu Herzen gehendes  
war, so haben wir schon viele  
dergleichen in dem verfloffenen  
Jahre haben dürfen. Sind wir  
hier auch nur 13 Familien, so  
darf ich doch sagen: Es lohnt sich  
eine Kirche zu bauen, auch nur für  
13 Familien. Haben jetzt sonn-

täglich Sonntagschule, eingeteilt  
in 3 Klassen, was früher, da wir  
unsere Gottesdienste noch in den  
Wohnungen abhielten unmöglich  
war. Haben auch mit dem Jugend-  
verein begonnen, das zwar noch  
humpelt, aber wir wollen den  
Mut nicht sinken lassen, und mit  
dem Sprichwort sagen: „Aller  
Anfang ist schwer.“ Wir wollen  
vorwärts gehen mit Gottes Hilfe  
und Beistand, und sein Werk wei-  
ter fördern. Ganz besonders schön  
geht es, wenn wir allgemeine Fei-  
ste abhalten, d. h. mit den Ge-  
schwistern von Herschel, Glidden  
und Superb. So hatten wir im  
Juli hier an unserm Orte einen  
allgemeinen Jugendverein. Jede  
Gruppe diente mit Gesang, Ge-  
dichten und Vorträgen. Selbige  
wurden mit so einer Begeisterung  
gebracht, daß Dr. A. Warfentin  
nicht wahren konnte, und die stil-  
len Gedanken in Worte wie:  
„Wir haben eine Jugend, auf die  
wir stolz sein dürfen“ ausdrückte.

Liebe Jugend, wenn ich mich  
nun getraue die Bitte an Euch zu  
richten: „Gebt eurem I. Prediger  
niemals den Anlaß diese gesagten  
Worte zu bezweifeln, oder gar zu  
bereuen“, so nehmt mir's nicht für  
Uebel.

Dann hatten wir den 20. Sept.

wieder ein bis jetzt ein sehr seltsa-  
mes Fest. Geschwister Peter und  
A. Bloß feierten ihre Silberhoch-  
zeit. Selbstverständlich auch in  
der Kirche. Viele Gäste waren  
schon da um das Silberpaar zu  
beglücken. Prediger G. Wiens  
machte die Einleitung, dann sang  
der Chor ein Lied. Pred. A. War-  
fentin hielt dann die Festrede nach  
2. Sam. 7, 12. Nach einem schönen  
Imbiß, der im Kellerraum ser-  
viert wurde, versammelten wir  
uns wieder und ein Programm,  
wovon die Geschwister keine Ah-  
nung hatten, wurde gebracht. Zum  
Schluß dankten sie noch für die  
bewiesene Liebe und Ueberra-  
schung, denn es fehlte auch nicht  
an schöne Geschenke. Kalt und stür-  
misch war der Tag, doch froh und  
glücklich einem schönen Feste bei-  
gewohnt zu haben, fuhr ein jeder  
seinem Heime zu. Wohl der ar-  
beitsreichen Zeit halber, waren  
keine weitestfernten Gäste gekom-  
men.

Es war gestern, der 18. Oktober

ein wunderschöner Tag. Fast  
schien es, als wolle selbst die Natur  
beim Aufgehen der Sonne, dem  
frühen Beobachter die preisende  
Worte zuflüstern: „Wie groß ist  
des Allmächt'gen Güte!“ Wir fei-  
erten unser Erntedankfest zusam-  
men mit den Geschwister von Her-  
schel. Pred. G. Wiens machte die  
Einleitung und Pred. S. Plett  
machte den Schluß für den Vor-  
mittag. Der Chor diente mit 2  
Liedern. Nach einem gemeinsa-  
mem Essen im Kellerraum versam-  
melten wir uns wieder und wur-  
den dann von Pred. S. Penner,  
an Sand aus Matth. 25, 31—46  
ganz besonders in den Sinn der  
Missionsarbeit eingeführt.

Der Meister sucht Schnitter, kein

Dienst ist zu klein,

Der in seinem Namen getan.

Auch der kleinsten Tat wird er

eingedenk sein,

Und dir's lohnen, als sei's ihm

getan.

Pred. A. Warfentin machte die

Schlußrede. Gemeinsam wurden

die Lieder gesungen: „Gast du Jesu  
Auf vernommen, und das Schluß-  
lied „Schenk uns Vater deinen  
Segen“. Dankbar und gestärkt im  
Glauben und Vertrauen, fuhrten  
wir wieder alle nach Hause. Und  
heute? Das Wetter ist günstig, die  
Maschinen brummen, gelenkt von  
starken Armen, und leise flüstert  
der stille Beobachter: „Wie groß  
ist des Allmächt'gen Güte!“

Herzlichen Gruß an alle Ver-  
wandten auch in Mexico.

Frau John Siemens.

## Unser Zivildienst

Schule für Gehilfen und  
Studiendirektoren.

Vom 30. Oktober bis zum 22.  
November werden 14 menn. Die-  
nende Unterricht erhalten, um sie  
vorzubereiten für Gehilfen und  
Studiendirektoren in den Lagern  
des Menn. Zentral-Komitees.

Vom 30. Oktober bis zum 8.

November werden die Dienenden  
sich in Akron, Pennsylvania, auf-  
halten und werden Vorträgen und  
Vespere beizuwohnen. Die  
Vorträge und Vespere werden  
sich mit biblischer Bekehrungs-  
arbeit, Geschichte der menn. Bekehr-  
losigkeit, Lagerverwaltung u. La-  
gerfinanzien, ufm. beschäftigen. Die  
folgenden Brüder werden die Lei-  
tung in den Sitzungen haben: S.  
A. Fast, M. C. Lehman, Albert  
Gäddert, D. D. Miller, Harold S.  
Vender und Jesse Hoover.

Den Rest dieser Zeit werden sie

in Washington, D. C., zubringen,  
wo sie vereint mit den Brüdern  
und Quäkern, sich mit der Ver-  
waltung und Geschäftsführung  
der Lager bekannt machen sollen.

Hierauf werden sie Lagern zuge-  
wiesen werden, um je nach Bedarf  
als Gehilfen oder Studiendirekto-  
ren zu dienen.

## Lager-Statistik.

Gemäß dem Berichte vom 9.

Oktober 1942 funktionieren ge-  
genwärtig 47 C. P. S. Camps.

Von dieser Gesamtzahl operieren  
die Quäker und Memmoniten je  
16 Camps und die Brüder 11.

Zwei Camps verwalten die Ka-  
tholiken und zwei werden ge-  
meinschaftlich von zwei oder mehr  
der obigen Gruppen verwaltet.

Im Ganzen sind jetzt 4500

Jünglinge in den 47 C. P. S. Camps.

1975 stehen unter menn. Administration; 1216 stehen unter der Administration der Quäker; 1103 stehen unter der Administration der Brüder. Die zwei katholischen Lager haben 71 Dienende und die zwei Kooperationslager 75 Mann. 85 Jünglinge sind außerhalb der Lager im Dienst; 38 arbeiten auf Farmen in New York, Wisconsin und Connecticut; 20 sind im Verwaltungsdienst; 26 sind in anderem Dienst

## Bibel-Kursus für das Heim

## frei!

in Deutsch oder Englisch. Für Jung und Alt. Jetzt in seinem 14. Jahr.

Mehrere Tausend haben ihn genom-  
men, in Canada, Ver. Staaten, und  
Ost-Europa. (Man sende Postgeld,  
10 c. Silber oder U. S. Stamps.)  
Bietet Arbeit auf paar Jahre.

J. B. EPP (Bibellehrer)

Box 233, Lincoln, Nebr., U.S.A.

## Gesangbücher

(780 Lieder)

No. 105. Peratolleder, Gelbschnitt, Rücken-Golddittel, mit Futteral \$2.08

No. 106. Peratolleder, Gelbschnitt, Rücken-Golddittel, mit Futteral \$2.76

No. 107. Echtes Leder von guter Qualität, Gelbschnitt, Rücken-Golddittel, \$4.00

Handverzierungen in Gold auf beiden Deckeln, mit Futteral

Ramenaufdruck.

Name in Golddruck, 85 Cents. Name und Adresse 45 Cents. Name,

Adresse und Jahr, 50 Cents.

Wenn Sendung durch die Post gewünscht wird, schide man 15 Cents für je

Buch für Porto. Die Sendungskosten trägt in jedem Falle der Besteller. Be-

dingung ist, daß der Betrag mit der Bestellung eingesandt wird.

In Canada muß man noch 11 Prozent Kriegssteuer beim Empfang auf

der Post bezahlen.

THE CHRISTIAN PRESS, LIMITED

672 Arlington St., Winnipeg, Man.



außerhalb der Lager. 97 Jünger dienen in Hospitälern.

#### Lagerstab-Ernennungen.

Bruder Paul Tschetter von Bridgewater, South Dakota ist zum Direktor des Hill City, S. D. Lagers ernannt worden. Dr. Oscar Wiebe, Dienender von Camino, California, wurde zum Geschäftsführer des Hill City Lagers ernannt.

Das Galaz, Va. Lager wird von Dr. Francis Smuder als Direktor verwaltet werden, und Schwester Smuder als Dietician dienen. Dr. Roy Smuder, ein Dienender von Howard, Va., ist nach Galaz, Va., versetzt worden und dient als Geschäftsführer. Dr. Richard Culp ist der neue Studiendirektor vom Grotts, Va., Camp. Dr. Phil Frey hilft wieder in der Lagerverwaltung. Er wird bei der Eröffnung des Hill City und Galaz Camps behilflich sein.

#### Dienender in Henry, Illinois Lager stirbt.

Am 8. Oktober 1942 starb Wilhelm V. Fleming, der seit dem 9. Dezember 1941 im Henry, Illinois Camp war, an den Folgen eines aufgebrochenen Blinddarms und an Bauchfellentzündung. Sein Heim ist Hillsboro, Kansas. Er war Mitglied der Alexanderwohler Gemeinde der Allgemeinen Konferenz. Die Leichenfeier im Lager wurde von Dr. C. A. Gortler geleitet.

Verantwortlich:  
Grant M. Stoltzfus.  
A. Warfentin.

#### Einladung

Es wird hiermit bekannt gemacht, daß Dienstag, den 10. November abends um 7 Uhr der jährliche Gabenabend für unser "Concordia Hospital" stattfinden soll, verbunden mit der Einweihung des neuen Schwesternheimes. Wir laden alle Freunde von nah und fern herzlich dazu ein. Die Schwestern haben für diese Gelegenheit ein reichhaltiges Programm vorbereitet.

Wir sind der guten Zuvorsicht, daß auch dieses Jahr wieder reichlich gespendet werden wird. An Gaben wird folgendes gewünscht: Handtücher, Waschlappen, kleine Waschküpfeln, Schnabellaffen, Planell zu Windeln, Kissenbezüge, Planelletdecken (Blankets), Federn zu Kissen oder auch fertige Kissen, Kianspantoffeln und and. Es werden auch sehr gerne Produkte für die Küche entgegengenommen, z. B. reife Bohnen, Gemüse, Eier und anderes mehr.

Wir haben uns schon daran gewöhnt, bei dieser Gelegenheit eine Tasse Kaffee zu trinken, nun bitten wir die lieben Besucher, etwas Kaffee und Gebäck mitzubringen.

Der Concordia Frauenverein.

#### Eine brennende Frage

Von Dr. C. Krahn (Rundschau Nr. 37).

Dr. Krahn bedauert die unter Mennoniten um sich greifende Bewegung in die Stadt (d. h. Leute ziehen das Stadtleben dem Landleben vor und ziehen in die Stadt) und betont die Notwendigkeit großer geschlossener Siedlungen für unser Volk. Und ich war längere Zeit schon der Ansicht, die Mennoniten in den Staaten hätten sich bereits mit der Tatsache abgefunden, und diese Bewegung sei dort kein Problem mehr. Dabei interessiert mich, nebenbei gesagt, daß das Mennonitentum in den Staaten zahlenmäßig abnimmt: ob das mit dieser Bewegung in die Stadt zusammenhängt.

Ueber diese Bewegung wird in vielen Ländern geklagt, sogar in dem alten Lande Rußland. Der Zuwachs in manchen Städten der alten Heimat ist bedeutend größer geworden. Und als nach der Revolution unsere Studienkommission in Deutschland nach Sied-

lungsmöglichkeiten aufsuchte, da sagte man ihnen, daß Arbeiter und Kleinbauern auf dem Lande gewünscht würden (also auch dort war die Landflucht bemerkbar). Auch Kanada verlangte von uns bei unserer Einwanderung, daß wir Farmer würden. Wenn also diese Bewegung in die Stadt so allgemein wird, so steht kaum zu erwarten, daß Mennoniten davon verschont bleiben werden. Da steigt übrigens die Frage auf, ob das Bild sich nicht auch einmal wenden könne: wenn die Stadt überfüllt und das Land leer wird, dann kehren die Leute vielleicht wieder aufs Land zurück — nicht wahr? Auf solche Weise könnte das Gleichgewicht zwischen Stadt und Land automatisch reguliert werden.

Andererseits ist zu beachten, daß mit der Vervollkommenheit der Verkehrsmittel der Unterschied zwischen Stadt und Land sich verwischt: die Stadt wird Land, und das Land wird Stadt; sie werden wenigstens einander nähergerückt. Und weil die Stadt heute so leicht zu erreichen ist, und weil viele Bequemlichkeiten der Stadt auf dem Lande auch zu haben sind, so verlassen viele das Getümmel der Stadt und ziehen sich in die Landeinsamkeit zurück. Das heißt, wenn es solche jetzt noch gibt; denn heute werden selbst weitestgelegene Ortschaften durch den regen Verkehr mit in den Strom der Welt hineingezogen. Also, ob mitten im Gewühl der Stadt oder draußen in ländlicher Zurückgezogenheit, so sind wir doch überall in der Stadt. Es gibt kein Entrinnen mehr von ihr. In verschiedenen Ländern lebt die Bevölkerung fast nur noch in Städten, und die Landleute sind nur ein verschwindend kleiner Teil der Gesamtbevölkerung der Nation (so in Belgien, usw.).

Uebrigens, die Erde ist überall des Herrn, auch in der Stadt. Und in der Bibel steht doch wohl nirgends geschrieben, daß die Leute nur auf dem Lande leben und Bauern sein müßten. Und die ersten Christengemeinden waren doch wohl große Stadtgemeinden: Jerusalem, Antiochien, Korinth, Thessalonich, Athen, Rom, usw. Und haben Mennoniten keine Aufgaben in der Stadt? etwa von Missionswegen? Es ist allerdings recht bequem, sich in die Einsamkeit zurückzuziehen, um den Versuchungen der Stadt auszuweichen. Aber Jesus sandte seine Jünger in alle Welt hinaus und gerade dahin, wo es am dicksten war. Und wenn Paulus (und andere mit ihm) nicht die Welt da gepackt hätten, wo ihr Leben am heißesten pulsierte, wie hätte das Christentum entstehen sollen? Und Mennoniten eignen sich vielleicht ganz besonders für die Mission: Mission sollte wenigstens eine ihrer ersten Aufgaben sein; auch scheint mir, der Missionsfuss vertieft sich unter uns und regt sich mehr denn je (obgleich das vielleicht überall in der Welt der Fall ist). Mennoniten freuen sich, daß sie selig sind, aber gerettet sein gibt Reiterfuss — und in der Stadt gibt's viel Elend. In Rußland durften wir nicht missionieren, hier aber haben wir offene Türen. Haben wir nicht die Pflicht nachzuholen, was dort versäumt worden mußte? Schon der Umstand, daß Mennoniten in alle Welt zerstreut sind, weist auf die Missionsarbeit hin. Mennoniten haben schon viel in dieser Hinsicht getan, wir wollen das dankbar anerkennen. Jedoch in diesen Tagen hatte ich Gelegenheit zu lesen, auf wie vielerlei Weise die Welt kniffe anwendet, um Erfolg im Business zu haben. Die Welt ist klug in ihrem Geschäft. Da fühlte ich, daß bei Mennoniten auch noch viel Raum für verstärkte Missionstätigkeit geblieben ist.

Und das führt uns wieder in die Stadt. Jedoch, es tut nicht, bloß einige Missionare hinzuschicken. Ganze Gruppen, ganze Gemeinden müßten hinausgehen. Denn Mission ist nicht nur ein bischen Predigen, sondern vielsei-

tige praktische Hilfe.

Ist die Stadt schlechter als das Land? Wir kamen einmal in der Klasse darauf zu sprechen, und viele Fragen wurden laut. Der Professor schien zu der Ansicht zu neigen, es sei nicht durchaus erwiesen, daß die Stadt schlechter sei. Beide, Stadt und Land, haben ihre Nachteile. Es wäre manches dazu zu sagen, doch das würde uns zu weit führen.

Wozu ziehen die Leute in die Stadt? Einmal ist es doch wohl, weil man nicht im Schweige des Angeichts sein Brot verdienen will. Bei anderen ist es doch wohl der Wunsch, allerlei lästigen Verpflichtungen, die das Landleben mit sich bringt, zu entgehen, und um das Leben in volleren Zügen zu genießen. In der Stadt verliert man sich leichter in der Menge und verschwindet. Das sind so einige Nachteile, und es gibt gewiß auch noch andere. Anfangs machte es sich so, daß manche in die Stadt zogen, um nach Verdienstmöglichkeiten auszuforschen, so die Mädchen im Westen, und in Ontario haben viele der Unfrigen in Fabriken Beschäftigung gefunden. Oder es ist das Suchen nach gutem Verdienst oder angemessener Beschäftigung, nach allerlei Bequemlichkeiten und Annehmlichkeiten, des städtischen Lebens (welche sie im Klub, im Theater, im Museum usw. zu finden hoffen), nach guter Pflege in Krankheitsfällen usw. Junge Leute gehen in die Stadt, zum Teil um sich eine gute Bildung zu erwerben: wir wollen gerne unsere mennonitischen Lehrer, Kaufleute, Rechtsanwälte, Ärzte haben, und die müssen von der Stadt kommen. Und eigene Schulen und Hospitäler brauchen wir, und dazu kommt manches aus der Stadt. Dazu ein reiches Geschäftsleben, welches uns in nahe Verbindung mit der Stadt bringt.

Erinnert man sich auch noch daran, daß die Mennoniten ein begabtes, strebsames Volk sind. Und ihre Begabung liegt nicht nur nach der Landwirtschaft hin; welches Heer v. Möglichkeiten zur Betätigung auch in anderen Zweigen des Wirtschaftslebens — Kanada ist das Land unbegrenzter Möglichkeiten. Mennoniten wollen ein volles, vielseitiges, reiches Leben leben. Sie haben auf manchen Gebieten Vorzügliches geleistet und sich einen Namen gemacht, nicht bloß in dem Ackerbau.

Es ist da also manches Pro und Contra (Für und Wider) in bezug auf die Stadt. Wenn der eine nicht in die Stadt gehen sollte, so tut es für den anderen vielleicht gerade gut dahin zu gehen. Dem einen gilt: „Bleibe auf dem Lande und nähre dich redlich!“ Dem anderen: „Gehe von deiner Freundschaft in die Stadt und dafelbst will ich dich zum Segen sehen für andere“. Es ist da vielleicht schwer, eine Entscheidung zu treffen. Die Rußlandmennoniten sind rechte Kinder der Steppe, und das Mißtrauen wider die Stadt liegt uns im Blute. In Holland haben viele in den Städten gelebt — dagegen ist da ein zahlenmäßiger Rückgang zu verzeichnen. — Laßt uns nicht vorgreifen, und mögen die Dinge ihren ungehörten Entwicklungsgang haben. Bleiben wir vorläufig, wo wir sind, auf dem Lande. Wenn aber die Verpflanzung in die Stadt einsehen sollte, werden wir dann diesem Prozesse wehren wollen? Das Landleben ist gewiß reich; aber wenn es zu eng ist, der Suche sich einen weiteren Gesichtskreis. Wer in der Stadt im Schmutz zu wühlen gedenkt, der bleibe ihr fern, wer aber in der Stadt eine freie Entfaltung seines Geistes erwartet und findet, der gehe dahin. Wenn wir in die Stadt gehen, möchten wir uns dort solchen Verufen zuwenden, die uns und anderen zur Seligkeit dienen.

P. M. Friesen warnt, wenn Mennoniten eine Gemeinde Gottes und anderen zum Segen sein wollen, dann dürfen sie nicht

rückständig sein; auch sollen sie sich ja um eine gute Bildung bestreben. Natürlich soll das alles unter göttliche Gesichtspunkte gestellt werden, so daß wir am ersten nach dem Reiche Gottes trachten.

Vielleicht schreibe ich in den nächsten Tagen auch noch etwas über geschlossene Siedlungen.

B. Schellenberg.

#### Ueber den Ebenezer Kalender

Herausgegeben von  
PRAIRIE PRESS  
North Kildonan, Man.

Im Selbstverlag des Verfassers J. Regehr in N. Kildonan wird für das kommende Jahr 1943 ein christlicher Abreißkalender „Ebenezer“ herausgegeben. Auf der Predigerlampe der M. V. Gemeinde in Winnipeg am 26. Oktober wurden mehrere Blätter dieser Kalender prüfend gelesen. Die Predigerbrüder glauben den Kalender empfehlen zu können, da an der Hand von Schriftstellen allgemein verständlich Erklärungen göttlicher Heilswahrheiten mit Beleuchtung von Beispielen aus dem Natur- und Menschenleben darbietet. Werden auch die an dem Kopfe jedes Blättchens verzeichnete Schriftabschnitte gelesen, so wird die christliche Familie von solcher Hausandacht wirklichen Gewinn haben für den Wandel im Glauben, und der Kalender dürfte „einem in Dingen des Himmelreiches unterrichteten Schriftgelehrten gleichen, der Neues und Altes aus seinem Schatz hervorbringt“, Matth. 13, 52.

Im Auftrage der Prediger-Brüder

M. V. Peters.

#### Todesnachricht.

Lebensverzeichnis meiner lieben, verstorbenen Gattin

#### Anna Herman Neufeld.

Sie wurde am 13. Januar 1901 in Nikolajewka Nr. 5, Rußland, geboren. Am 31. Mai 1920 trat sie mit mir in den heiligen Stand der Ehe. Ihr lieber Vater segnete unser Eheband ein, und wir haben viele glückliche Stunden verlebt, obgleich manch ein Wehrmutstropfen uns nicht erspart blieb. Groß war der Schmerz, als uns 2 Kinder in ihrem jungen Kindesalter starben. Im Jahre 1927 entschloß sich meine liebe Gattin, dem Herrn nachzufolgen, und sie wurde bald darauf getauft und in die M. V. Gemeinde aufgenommen. Seitdem ist sie mir ein leuchtendes Vorbild einer wahren Christin gewesen. Sie hat sozusagen lebenslanglich gekämpft, aber immer heldenmütig ihr Schicksal getragen und in steter Entfaltungsbereitschaft sich bemüht, mich und die Kinder glücklich zu machen. In ihrer edeln Selbstlosigkeit hatte sie alles für uns und auch andere übrig, wenn es auch galt, Entbehrungen auf sich zu nehmen. Sie handelte nach dem Grundsatz der Heiligen Schrift, wo es heißt: „Alles, was ihr wollt, das auch die Leute tun sollen, das tut ihr ihnen auch“. — In Rußland durchlebten wir schwere Zeiten und trotz vieler tiefer Erfahrungen führte der gnädige Herr uns im Jahre 1929 auf so wunderbare Weise über Moskau nach Deutschland und von dort nach Kanada. Es war schon immer ihr sehnlichster Wunsch gewesen, nach Kanada auszuwandern, um mit den lieben Eltern und Geschwistern vereint zu sein. Nun hatte der Herr ihre vielen Gebete so wunderbar erhört. Wir verlebten einige Monate in Winkler, dann auf einer Farm bei Rosser, während welcher Zeit ihr Vater auch ganz plötzlich starb. Das war ein großer Schlag für uns alle. Im Herbst des Jahres 1931 siedelten wir hier auf Kildonan an, wo wir trotz an-

ständig schwerer Verhältnisse mit Gottes Hilfe uns ein kleines Heim gründeten, welches dann nach etlichen Jahren durch ein besseres ersetzt werden konnte. Hier erkrankte sie in den ersten Jahren einmal so schwer, daß sie dem Tode ganz nahe war, und es ist uns jetzt ein großer Trost, daß der Herr sie uns noch für weitere 9 Jahre schenkte, in welcher Zeit sie uns und vielen andern zum Segen gewesen ist. Vor 2 Jahren verlor sie ihre von ihr so heißgeliebte Mutter, worunter sie auch sehr schwer gelitten hat. Im vergangenen Frühling war sie auch wieder so leidend und schwach, daß sie für mehrere Wochen das Bett hüten mußte. Es wurde dann wieder besser, und wir sahen neue Hoffnungen. Sie hatte auch körperlich ganz gut zugenommen. — Doch in vergangener Woche war es ihr anzusehen, daß sie nicht gut fühlte, dennoch zeigte sie wenig davon und tat ihre Hausarbeit. Am Freitag hatte sie noch sehr viel gebetet und ging abends aus der Küche in die Wohnstube, setzte sich auf's Sofa und häkelte. Neben ihr saßen meine Cousine Anna Epp und 2 unserer Kinder. Ich war noch auf meinem Arbeitsplatz. Während sie so daßen und munter plauderten und meine Anna häkelte, fiel ihr Kopf plötzlich zur Seite, ein kurzes Köheln, und sie war eine Leiche. Als ich morgens zur Arbeitsstelle fuhr, erwiderte sie meinen Abschiedsgruß noch ganz lebhaft, und als ich um 9:30 Uhr abends zurückkam, lag sie starr und kalt vor uns. Das war ein niederschmetternder Schlag für uns. — Somit ist ihr kurzes, doch segensreiches Leben schon mit fast 42 Jahren so jääh abgebrochen. Es beweinen ihren zu frühen Tod: der Gatte, drei Kinder, 6 verheiratete Geschwister mit Familien, die Eltern meinerseits und drei verheiratete Geschwister meinerseits.

Sie hat viele Jahre im Frauenverein hier gearbeitet und in letzter Zeit auch in der Sonntagsschule. Dann bediente sie auch einen Näherei für junge Mädchen. Sie tat all diese Arbeit mit liebevoller Hingabe, und Gott wird es ihr reichlich lohnen. Wir haben in ihr sehr viel verloren, und nur Gott, der allmächtige Arzt, kann solche tiefe Wunden heilen. Unser Trost ist, daß Gott sie in ein besseres Heim übergeführt hat, wo wir sie wiederzusehen hoffen. Möchte der Herr uns dazu verhelfen, daß auch wir allezeit, wie meine teure Anna es war, bereit sein möchten für dieses himmlische Heim!

Das Liebste zu beweinen,  
O, Herr, mach tiefer Schmerz!  
Süß Du mir und den Meinen  
Und tröst das leere Herz!

Und ob die Wunden bluten  
Und jede Stütze fällt;  
Tut's ihr und uns zugute,  
Ob auch das Glück zerschellt.

Drum gib, Herr, daß wir halten  
Stille Deiner Hand,  
Bis Du in deinem Walten  
Uns führst in's Heimatland.

Wo wir dann wiedersehen  
Die lieben Unfern dort,  
Die, uns voranzugehen,  
Du nimmst zum Himmelsport.

Die Leidtragenden:

Kornelius Neufeld und die Kinder: Susa, Cornelius und Hermann.

Heute morgen fand ich unter den Briefen meiner lieben Anna dieses von ihr aufgeschriebene Gedicht, das so schön ihre Stellung zur obren Heimat schildert:

Etwas in uns muß noch wandern  
In ein fernes, fernes Land,  
Etwas in uns, das hienieden  
Noch nicht seine Heimat fand.  
Etwas in uns ist auf Erden  
Fremd und sehnt sich weit hinaus  
Ueber Berge, Täler, Sügel



**Dr. A. J. Neufeld**

Arzt und Chirurg

Telefon: Office 23 668

Residenz: 84 222

Empfangsstunden:  
2—5 Uhr nachmittags

612 Boyd Bldg, Winnipeg

In ein andres Vaterhaus.

(Dieses folgende Gedicht von dem Geschw. des Dr. Cornelius Neufeld, von Agatha und David Bogt.)

**Kraft zum Tragen.**

Hilf mir Herr zum Stillehalten,  
Ich vermag es nicht:  
Hilf mir Du.  
Soll sich's schwerer noch gestalten,  
Dann leg Du mir Kräfte zu!  
Tragkraft, Herr, bitt ich von Dir,  
Kraft zum Tragen schenke mir.

Wenn ich will d. Trost's vergessen,  
Sich in mir der Zweifel regt,  
Ob Du nicht zu scharf gemessen  
Und zu schwer mir auferlegt.  
Tragkraft, Herr, bitt ich von Dir,  
Kraft zum Tragen schenke mir.

Hab ich dann die Söh' erklo-  
men  
Stille unter meiner Last,  
Dann Herr darf ich zu Dir kom-  
men  
Heim zu freudvoller Last.  
Gib mir Tragkraft, daß ich dann  
Soviel Freude tragen kann.  
Ja, es gibt ein Wiedersehn!

Ich möchte hiermit allen Ge-  
schwistern, Freunden und Be-  
kannten, die uns in diesen so  
schweren Tagen so liebevolle Teil-  
nahme erwiesen haben, meinen  
innigsten Dank aussprechen! Mö-  
ge der Herr es Euch allen reich-  
lich lohnen!

Cornelius Neufeld

„Selig sind die Toten, die in  
dem Herrn sterben von nun an.  
Ja, der Geist spricht, daß sie ru-  
hen von ihrer Arbeit; denn ihre  
Werke folgen ihnen nach“ Offb.  
14, 13.

So ruht auch die alte Lande

**Tante P. Friesen,**

geb. Maria Balzer, von all den  
Sorgen und Leiden dieses Le-  
bens und harret der Stunde, wo  
der Herr selbst mit der Stimme  
Gottes herniederkommen wird um  
die Entschlafenen in Christo zu sich  
zu nehmen. Dort wird der bittere  
Tod nicht mehr sein, noch Leid,  
noch Geschrei wird mehr sein und  
Gott wird abwischen Tränen von  
ihren Augen.

Die Sehnsucht nach der ewigen,  
himmlischen Heimat war bei der  
lieben Schwester schon lange stark  
vertreten und das hatte seinen  
Grund. Ihr geliebter Ehegatte,  
mit dem sie 55 Jahre Freud und  
Leid getragen hatte wurde schon  
im Jahre 1934 am 19. November,  
durch den Tod von ihr genom-  
men. Dann sind ihr noch 8 Kin-  
der im Tode vorangegangen. 6  
davon starben im Kindesalter und  
2 als erwachsene Söhne. 3 Töch-  
ter, soviel heute bekannt, sind noch  
in Europa und eine Tochter, ge-  
genwärtig Frau Joh. Klassen,  
wohnt in Waterloo, Ont.

Wenn die liebe Schwester, ab-  
geschnitten von der Außenwelt,  
denn sie ar fast ganz blind und  
sehr taub, da sah, dann entrollte  
sich ihrem Geistesauge die Ver-  
gangenheit und die Sehnsucht mit  
all den Lieben verbunden zu wer-  
den wurde bei ihr immer stärker.

Aber auch Satan nahm diese  
Gelegenheiten wahr um sie mit  
alten Sünden, mit Sünden noch  
aus der Jugendzeit zu ängstigen  
und zu quälen. Diese Anfechtun-  
gen brachten sie dann manchmal  
fast zur Verzweiflung. Wenn wir  
dann versuchten sie durch Bibelab-  
schnitte oder Bibelverse aufzumun-  
tern, dann wurde sie auch immer

wieder froh. Aber ein Bibelvers  
durfte nicht fehlen, nämlich Jes.  
43, 1. Durch diesen Vers kam sie  
mal zum lebendigen Glauben und  
dieser Vers waren die letzten Wor-  
te die sie in zusammenhängender  
Weise über die Lippen brachte.

Am 30. August d. Jahres um  
11 Uhr abends gab sie den Geist  
auf. Es lagen keine besonderen  
Ursachen, als ein allmähliches  
Absterben vor. Sie hat das Al-  
ter von 83 Jahren, 2 Monaten  
und 7 Tage erreicht. Die Beerdi-  
gung fand am 3. September im  
Versammlungshaus der M. V.  
Gemeinde zu Vineland statt. Es  
war eine Anzahl von Trauergä-  
sten erschienen, um sie zur letzten  
Ruhestätte zu begleiten.

Der Verstorbenen betrauern 4  
Töchter, 13 Großkinder und 3  
Urgroßkinder. Im Heim durften  
wir sie, weniger 2 Wochen, 3 Jah-  
re pflegen. Ihr die Ruhe gön-  
nend, die dem Volke Gottes ver-  
heißen ist, unterzeichnet im Auf-  
trage

S. Wiebe, Vineland.

Am 13. September fand die  
Begräbnisfeier der heimgegan-  
gangenen Schwester

**Schw. Jaak J. Braun**

statt, in der Kirche der M. V. Ge-  
meinde. Die Trauerfeierung  
war sehr groß, das Gebäude füllte  
die Gäste nicht alle fassen, es

mußten eine Anzahl draußen  
bleiben. Nachdem mehrere Lieder  
allgemein gelungen, sang der Ge-  
meindechor: „Fallende Blätter  
sinken vom Baum“. Der Sarg  
mit Blumen beladen wurde he-  
reingebracht. Der Chor sang da-  
rauf: „Gleich wie ein Vater sich  
seiner Kinder erbarmt“. Einlei-  
tend sprach Dr. A. Kempel über  
1. Theff. 4, 13—18, nachdem das  
Lied: „Ich weiß, daß mein Erlö-  
ser lebt“ gelungen war. Er las das  
Lebensverzeichnis vor:

Schw. Tina Braun, geb. Rei-  
mer, wurde den 15. August 1906  
im Dorfe Rodnitschnoje, Oren-  
burg, Rußland, geboren. 18 Jah-  
re hat sie im Ehestand gelebt. Sie  
ist viel krank gewesen, vom 15.  
Dezember 1941 mußte sie meistens  
das Bett hüten. Sie verschied den  
9. September, 9 Uhr morgens.  
Tief ist der Schmerz die der Fa-  
milie betroffen hat. Sie trauern  
aber nicht als solche die keine  
Hoffnung haben, denn wir hoffen  
sie dort oben wiederzusehen.  
Immo 1933 durfte sie Frieden  
finden im Herrn und wurde auch  
in demselben Jahre auf ihr Be-  
kenntnis von Dr. Franz Janzen  
getauft. Sie hinterläßt ihren  
Gatten, 3 Kinder, die Mutter, 2  
Brüder, 2 Schwestern. Eine Toch-  
ter, Vater, 2 Brüder und eine  
Schwester sind ihr im Tode vor-  
angegangen. Sie ist alt geworden  
36 Jahre und 25 Tage. 9 Mo-

nate krank gewesen“. Nachdem  
sang der Chor: „Wenn mir in  
Schmerz und Kummer, der Schlaf  
den Augen flieht“. Dr. Jakob G.  
Thiehn, Vancouver ließ das Lied  
singen: „Alles wohl, wie der Herr  
mich führt“. Sein Text war 1.  
Theff. 4, 13—18. Es ist haupt-  
sächlich der 13. Vers, den ich be-  
handeln möchte. Verbietet dieses  
Wort zu trauern? Jünger Jesu  
dürfen trauern. Wir sollen nicht  
hoffnungslos weinen, denn diese  
Schwester war eine Jüngerin Je-  
su. Ist es auch in ihrem Leben  
bergab und bergauf gegangen.  
Wie trauert denn ein Christ am  
Grabe? 1. Er sieht nicht nur das  
offene Grab, sondern das Glau-  
bensauge schaut den offenen Him-  
mel. 2. Den Sarg ansehend, siehe  
nicht nur den Verlust, sondern  
Christus ist mein Leben und Ster-  
ben mein Gewinn. Ihr Heim-  
weh ist gestillt. 3. Er sieht nicht  
nur die Hand die geschlagen hat,  
er sieht auch die Hand die auch  
heilt. Wer göttlichen Trost haben  
will, muß auch Trübsal haben.  
Zimmer mehr Trost als Trübsal.  
Ich will euch trösten, wie eine  
Mutter tröstet. Tröstet sich auf  
Auferstehen und Wiedersehen, ein  
ewiges Wiedersehen. Geschw. C. G.  
Kassens und Jak. Martens als  
Quartett brachten ein Lied auf  
Wunsch der verstorbenen Schwe-  
ster: „Jesus allein ist der Freund  
der Seele“. Dr. C. G. Peters,  
Narrow, sagte das Lied vor:  
„Himmeln geht unsre Bahn“,  
und las den 90. Psalm und sprach  
noch in der Landessprache über  
den 121. Psalm. Nachdem der  
Chor das Lied gesungen: „Wenn  
gerührt die ganze Welt“ wurde  
die Leiche befristigt u. zum nahe-  
liegenden Friedhof getragen, wo  
sie nun ruht bis zum Auferste-  
hungsmorgen.

Grüßend,

J. B. Mamm.

**Eine Hundengeschichte.**

In Victoria, B. C., war einem  
Manne ein wertvoller Hund ab-  
handen gekommen. Als am näch-  
sten Tage die Tageszeitungen den  
Verlust meldeten, kam auch ein  
telephonischer Anruf aus einem  
Ort, der 60 Meilen von Victoria  
entfernt war. Dort hatte man  
einen Hund gefunden, der auffäl-  
lig der Beschreibung des verloren  
Sundes glich. Der gerufene  
Besitzer des Hundes bat nun, daß  
man doch das Tier ans Telephon  
schaffen möchte, um demselben die  
Möglichkeit zu geben, seinen ver-  
meintlichen Herrn zu hören. Das  
geschah. Stichtlich niedergescha-  
gen ließ sich der Hund nur mit  
Mühe an den Apparat schleppen.  
Man hielt ihm den Hörer ans  
Ohr und im gleichen Augenblick  
ließ er ein lautes Freudengeheul  
aus, riß sich von seinem Findex  
los und raste schnüffend unter  
Stühle, Tische und Schränke, um  
aufgeregt nach seinem Herrn zu  
suchen. Die Ergebnislosigkeit der  
Suche trieb ihn immer wieder zum  
Telephon zurück, als der Quelle,

**C. A. Wieler,  
Knochenarzt,**früher in Altona, Man., ist jetzt in Winnipeg.  
Sprechstunden täglich von 1 bis 8 Uhr abends.

652 Bannatyne Ave., Ecke Sherbrook.

**Neuester J. B. Klassen:**

- „Dunkle Tage“ D. Klassen: 28  
Die Bibel — Gottes Wort. (Eine Sammlung von Gedichten und Liedern  
über Gottes Wort. Für christliche Jugendvereine gesammelt und zusam-  
mengefasst.) 10  
„Siehe, der Herr kommt!“ Dasselbe 10  
„Meine Flucht aus dem roten Paradies.“ Feins Schröder: 45  
Eine Hilfe in den großen Nöten. (Meinem Volke hüben und drüben, das  
hin und her verstreut wohnt, aus Liebe.) Johann Wiens: 40  
„Blumen und Blüten“, Gedichte S. D. Friesen: 30  
Kanaanische Mennoniten. Jubiläumsjahr 1924. 2. Auflage (Lebendband,  
reich illustriert) Ru beziehen durch: 78  
THE CHRISTIAN PRESS, LIMITED  
672 Arlington Street, — Winnipeg, Manitoba, Canada.

**Kranken-Vote**

November 1942

Herausgegeben von Dr. Peter Fahrner & Sons Co. im Interesse  
der Gesundheit.**Blähung**

Viele Leute leiden oder denken,  
daß sie leiden an Gasen im  
Magen oder den Eingeweiden.  
Diejenigen, die luftig aufkochen kö-  
nnen und somit Linderung erlangen,  
haben Gase im Magen; diese Gase  
sind gewöhnlich Luft. Dies sind die  
Luftschlucker. Jeder schluckt höchst-  
wahrscheinlich etwas Luft aber ei-



nige Menschen schlucken, vielleicht  
weil sie nervös  
sind, sehr viel  
Luft und nur die  
Leukteren sind  
wirklich gepeinigt.  
Es gibt auch  
Menschen, die nur  
durch die Bewe-  
gungen des Auf-  
stehens gehen  
aber keine Gase  
loswerden. Oft-  
mals sind in sol-  
chen Fällen keine  
Gase im Magen  
vorhanden. Sie  
mögen sich auf-  
blähen fühlen und  
aufstehen um Linderung zu erlangen  
aber die aufblühenden Gase mögen in  
den Eingeweiden sein — in welchem  
Falle Aufstehen nichts hilft — oder  
aber Blähung mag nicht von Gasen  
kommen. Schlechte Verdauung kann  
a. B. ein Gefühl von Blähung er-  
zeugen obwohl sich keine Luft im  
Magen verfangen hat.

Bei Leuten, die an schlechter Ver-  
dauung leiden, mögen Kontraktur-  
wellen über den Magen zum Mund  
passieren anstatt zu den Eingeweiden  
wie es sein sollte. Es ist beinahe  
als ob der Magen verkrampft, sich sei-  
nes Inhalts durch den Mund zu  
entledigen. Wenn der Magen wirk-  
lich gepeinigt ist, wird durch ein ge-  
waltiges Zusammenziehen Erbrechen  
verursacht. Wenn die Unbehaglich-  
keit jedoch nur gering ist, macht sich  
nur ein unruhiges Aufstehen be-  
merkbar. Doppeltkohlenstoffes Na-  
tron oder Blähungen lösende Mittel  
wie Pfefferminz-Öl oder Fenchel  
bringen oftmals Linderung, wenn  
das aufblähte Gefühl von einem  
verkrampften Magen, möglicherweise  
durch Erkalten der Venen, welche  
die Einnahme und die Absonderung  
des Magens überwachen, herrührt.

Wenn Blähungen von den Einge-  
weiden herrühren, können zahlreiche  
Ursachen vorliegen, von denen Har-  
teigkeit wohl die allgemeinste ist.  
Die Gase, welche Blähung verursa-  
chen, mögen wiederum Luft sein oder  
sie können durch Fäulnis in den Ein-

geweiden erzeugt werden. Blähung  
kann durch irgend etwas, das die  
Eingeweide reizt, hervorgerufen wer-  
den. Somit kann dieser Zustand mit  
Durchfall verbunden sein oder von  
Speisen kommen, die zu viele grobe  
Bestandteile enthalten. Gewisse Nah-  
rungsmittel wie getrocknete Bohnen  
oder Kohl sind allgemein dafür be-  
kannt, daß sie Blä-  
hungen oder be-  
stimmte Gase in  
den Eingeweiden  
verursachen, aber  
fast irgend ein  
Nahrungsmittel  
kann Blähungen  
erzeugen. Die  
Eingeweide eini-  
ger Menschen sind  
überempfindlich  
gegen gewisse  
Speisen — man  
sagt, daß sie al-  
lergisch sind gegen  
gewisse Stoffe —  
viele Leute sind  
allergisch gegen Erd-  
beeren und be-  
kommen Nesselausschlag wenn sie  
dieselben essen. Wenn das pas-  
siert, sammeln sich schnell Gase in  
den Eingeweiden und mögen Schmer-  
zen verursachen, wenn sie nicht aus-  
geschieden werden können.

Einige Leute neigen zu Blähun-  
gen, wenn eine Erkältung im Anzug  
ist. Der Anfechtungsstoff der Erkäl-  
tung scheint den Stuhlgang vorüber-  
gehend zu beeinträchtigen und der  
schlimmste Moment der Darmstörung  
kann auftreten, bevor irgendwelche  
Anzeichen von Erkältungssymptomen  
in Nase, Hals oder Lunge vorhanden  
sind.

Andere augenscheinliche Gründe  
von Blähungen sind übermäßiges  
Essen, Beförderung oder Schmerzen,  
Hämorrhoiden, teilweise Darmver-  
stopfung, ein schwaches Herz oder  
Parasiten in den Eingeweiden.

Blähung kann auf so viele Ur-  
sachen zurückgeführt werden — von  
welchen einige ernsthaft sind — daß  
der Durchschnittsmensch kaum in der  
Lage ist, die Ursache der Beschwerde  
in seinem besonderen Fall festzu-  
stellen. Wenn Blähung beharrt, ob-  
wohl der Stuhlgang regelmäßig, die  
Einnahme von Speisen sehr verrin-  
gert ist und Schmerzen oder Sorgen  
nicht mehr vorhanden sind, sollte ein  
Arzt zu Rate gezogen werden, um  
die Ursache der Beschwerde festzu-  
stellen. Es gibt keine einfache Medi-  
zin, welche diesen Zustand in allen  
Fällen lindert.

**Blähung ist eine allgemeine Beschwerde**



# Rufe mich an in der Not...!

Erzählung von Peter J. Klassen.

—Alle Rechte vom Verfasser vorbehalten.—

(Fortsetzung)

Raum hatte Walde diese sechs Schüsse abgefeuert, so hörte er die Hunde mit wildem Gebell näherkommen. Voller Hoffnung wartete er denn, daß abgerichtete Jagdhunde ohne Erlaubnis den Chutor verlassen würden, glaubte er nicht. Auch waren ja die Hunde bei den ersten Schüssen nicht vom Chutor gelaufen. Folglich, mußte man seine Schüsse gehört haben, und zu seiner Hilfe eilen!

Er und Sjosoll froren erbärmlich. Er sah, daß Sjosoll bald zusammenbrechen würde, wenn nicht bald Hilfe käme.

Walde hungerte. In seinem Bündel befand sich noch ein Franzbrot. Er holte es hervor, brach Stücke ab, aß und wartete, ob jemand mit den Hunden mitkommen würde.

Mit lautem Gebell stürzten die Hunde heran, hielten dicht am Wasser und besten ihn wütend an. Er versuchte sie mit freundlichem Zurufen zu beschwichtigen, aber nur lauter wurde die Meute. Er konnte unmöglich hören, ob noch Menschen nachkämen. Um die Hunde zum Schweigen zu bringen, brach er von seinem Brot eine Kruste ab und warf sie vor die Hunde.

Alle Hunde machten eifrig kehrt, obwohl die Kruste einige Schritte vom Ufer ins Wasser fiel. Nur ein kleiner, struppiger Roter, dessen Vorfahren von keinem Hundekennner in den Stammbaum einer anerkannten Rasse oder Art des Hundesgelechtes hätten eingereiht werden können, der sein heißes gellendes Gebläse am lautesten hatte hören lassen, verstummte augenblicklich, und als die Kruste aufs Wasser fiel, war auch er schon im Wasser, erhaschte die Kruste geschickt, schwamm ans Ufer, und ehe die anderen Hunde ihn erreichten, hatte er sie verkehrt.

Mit kurzen Schwanzstumpf — das Ende des Schwanzes hatte ihm in seiner frühen Jugend, wie bei den Russen gebräuchlich, jemand in grausamen Uebermut abgehakt — nebelnd, blickte er freundlich auf Walde, als bitte er um mehr.

Walde ließ ihn nicht lange bitten. Er brach ein Stück Brot ab und warf es nicht weit vor Sjosoll ins Wasser. Noch hatte Walde nur seinen Arm zum Wurf erhoben, als die Hunde ängstlich zurückwichen, nur der Roter stürzte sich ins Wasser, schwamm auf das Stück zu, fakte es, schwamm zurück und verschlang es. Schweigend schauten die anderen zu.

Walde horchte angetrennt? Nichts war zu hören! Niemand kam!

„Eins! Zwei!“

„Eins! Zwei!“

„Eins! Zwei!“ Wieder feuerte Walde sechs Schüsse ab und hörte.

Näher dem Roter, der still am Ufer saß und ihn stummbedeutend, bittend ansah, wichen alle Hunde weit zurück und schwiegen eine Weile.

Keine Antwort oder irgend ein Signal ließ sich hören.

Die Hunde kamen wieder näher und stimmten ihr Gebell und Geheul wieder an.

Sjosoll war steif gefroren; in seiner Kraft und Not stöhnte und wieherte er laut.

Walde war ebenfalls sehr: auch seine Hoffnung war bis auf den Meeresgrund gesunken. Was konnte, was durfte er noch hoffen? Es mußte schon zehn Uhr sein. Nach seiner Uhr schaute er nicht: es half ja doch nichts! Tjupins hörten ihn nicht, würden wohl

schon schlafen . . . !

Walde war am Ende seiner Widerstandskraft angelangt; er fühlte sich schwach werden.

Er wollte denken!; denken, wie er sich retten könnte und die Gedanken schweiften immer ab, sprangen von einem Gegenstand zum anderen, überbrückten Zeiträume und Entfernungen und brachten alle Erlebnisse in ein wildes Durcheinander, bis sie schließlich, wohl durch die Einwirkung der heulenden Meute, auf Cäsar, Waldes Hund, der sein Spielgefährt in der Jugend- und Wächter in seiner Kinderzeit gewesen war, haften blieben.

„Ja, Cäsar, das war ein Hund gewesen, wie es nur wenige gab. Groß, stark und so klug! Walde konnte sich des nicht erinnern, aber wie oft hatte ihm sein Vater erzählt, wie Cäsar ihn, Walde, aus dem Teiche gerettet hatte . . .“

Wenn Cäsar jetzt da am Ufer wäre, er würde ihn rufen und der würde kommen und ihn ans Ufer schleppen. Das würde Cäsar tun, stark genug war er dazu.

Ob wohl einer der Hunde so groß und stark ist, wie Cäsar war?

Walde blickte nach den Hunden, die nicht mehr so laut und heftig bellten. Der Roter saß am Wasser und schaute Walde an. Als Walde schwieg, sprang er ans Ufer und machte nun alle mögliche Hundekunststücke: er ging auf den Hinterfüßen; er stellte sich tot; sprang auf, jagte das Ufer hinan und rollte kopfüber herab wie eine Kugel, dann setzte er sich auf die Hinterfüße und bettelte, die rechte Vorderpfote weit ausstreckend.

Walde mußte unwillkürlich lachen; der Hund verstand seine Kunststücke gut.

Als der Roter Walde lachen hörte, lief er davon, jagte wie suchend einzigemale im Kreise herum, fand einen Gegenstand, ergriff ihn, brachte ihn ans Ufer, legte ihn vor sich hin und bettelte wieder mit ausgestreckter Pfote.

Als Walde ihm nichts mehr gab, nahm er den Gegenstand wieder auf, lief eine Strecke entlang dem Ufer, ließ den Gegenstand fallen, kam zurück, klaffte Walde an und schoß wieder davon, holte den Gegenstand und denselben im Munde haltend, setzte er sich wieder auf die Hinterbeine und bettelte . . .

„Nar, der ich bin!“ rief Walde sich selbst zu. „Der Roter ist auf Botendienste dressiert! Er will etwas haben von mir das er seinem Herrn bringen kann!“

Scharif, Scharif (Kugelhahn, Name für kleine Rassen), komm her! Komm her, mein Sündchen! Komm!“

Der Roter spitzte die Ohren, kam bis ans Wasser und wartete.

Walde warf ein Stückchen Brot ins Wasser dicht neben sich. Scharif, wie wir ihn von nun an nennen wollen, ließ sich nicht lange bitten. Schnell kam er herangeschwommen und erhaschte das kleine Stückchen. Doch ehe er kehrt machen konnte, hielt ihm Walde den ganzen Rest des Brotes hin und rief: „Komm her, Scharif, komm her mein Sündchen!“ und klopfte auf den Rücken des Pferdes.

Scharif zögerte einen Augenblick, schwamm dann näher und als er das Brot mit den Zähnen packte, ergriff Walde ihn im Genick und zog den triefenden Roter auf seine Knie. Der wehrte sich nicht, fraß das Brot und schaute dann fragend Walde ins Gesicht.

Der plazierte ihn so, daß er nicht ins Wasser fallen konnte wenn er sich ruhig verhielt und befahl ihm, sich ruhig zu verhalten. Scharif gehorchte aufs Wort.

Dann öffnete Walde das Bündel und sein Portfolio, um ein Stück Papier zu finden aber es war doch zu finster, um zu unterscheiden, was er in den Händen hatte. Deshalb nahm er das erste, beste Stück Papier, das ihm unter die Finger kam und ein passendes Format hatte, heraus und schrieb darauf mit nassem Tintenstift, so gut es im Finstern und mit verkrümmten Fingern ging in großer Schrift: „Nattjite ies Ljabtowo brodda!“ — Rettet mich aus der Ljabtowo-Furt!

Scharif lag ganz ruhig und schaute Walde aufmerksam zu, ohne Furcht und ohne die geringste Absicht zu zeigen, daß er fort wollte.

Walde suchte alle Taschen ab, um ein trockenes Taschentuch zu finden, den Gilfrus einzuwickeln, aber er fand keines; doch fand er noch ein gehöriges Stück Nettewurst in seiner Ueberziebertasche in ein Stück Papier gewickelt. Das Papier steckte er zurück, die Wurst gab er Scharif, streichelte und liebte ihn, und sagte: „Hier Scharif, haß du eine kleine Anzahlung! Bringst du diesen Zettel rechtzeitig und unverfehrt deinem Varin, daß ich gerettet werde, dann sollst du Wurst fressen, bis sie dir zuwider ist. Das gelobe ich dir!“

Scharif war Waldes Gelöbnis unverständlich und das Versprechen für die Zukunft schien ihm ganz nebensächlich, da er in der Gegenwart eine niegeahnte Delikatess mit sichtbarem Wohlgeschmack verzehrte. Aber bei dem Worte „Varin“ erhob er seinen Kopf, spitzte die Ohren und schaute Walde fragend an.

In Ermangelung etwas Besseren, riß Walde seinen Kragen vom Hals, den Brustvorleger von der Brust und wickelte den Zettel in den Vorleger. Den Kragen knöpfte er Scharif um den Hals, das Päckchen hielt er dann Scharif vor der Nase und bat: „Scharif, trags zum Varin! Scharif gib's dem Varin!“

Scharif berod das Päckchen von allen Seiten sehr genau, sagte es erst sanft mit langen Zähnen, als wollte er den Inhalt prüfen und packte dann fest zu, es mit dem ganzen Gebiß nehmend.

„Dem Varin, dem Varin!“ rief Walde befehlend. „Trags zum Varin! Vorwärts! Gehe!“

Scharif hatte verstanden, was Walde von ihm verlangte. Er stellte sich auf Sjosolls Rücken, duckte sich, sprang mit großem Satz ins Wasser und schwamm dem Ufer zu.

Die am Ufer bellenden Hunde schwiegen und näherten sich der Stelle, wo Scharif ans Land kommen mußte. Kaum hatte er das Ufer erreicht, als er auch schon, ohne ich nach Sundeart erst lange das Wasser aus dem Pelz zu schütteln, in fliegender Eile in der Richtung nach Tjupins Chutor davonstach. Bellend und heulend folgte ihm die Meute auf dem Fuße nach.

Walde spürte seine Füße nicht mehr. Schon allein das ungemütliche Knien im Sattel hätte das Gefühl in den Füßen ertöten können; dazu kam noch, daß er durch nächt war und die empfindliche Kälte. An den Ufern fing an sich eine dünne Eisdicke auf dem leise ziehenden Wasser zu bilden.

**Dr. G. B. McCavish**  
Arzt und Operateur  
540 College Ave., Winnipeg.  
— Spricht deutsch —  
X-Strahlen, elektrische Behandlungen und Quarts Mercury Lampen.  
Sprechstunden: 2-5; 7-8.  
Telefon 52 876.

**The Matheson Clinic**  
301-2-3-4 CANADA BUILDING  
Medizinisch und Chirurgisch  
Eastatoon, Sask.  
Office Phones: 3903-3939  
Resident Phones:  
Dr. Matheson 91 253  
Dr. Kusey 5068

Ihm kam es vor, es müßte bald Morgen sein, so lange deuchte ihm die Zeit, die er auf Sjosoll sitzend und in beständiger Todesgefahr schwebend, zugebracht hatte.

Jetzt hoffte Walde wieder auf Rettung . . . ! Sjosoll schüttelte es beständig, wie es einem Menschen im Fieberfrost schüttelt. Der war am Ende seiner Kräfte angelangt, das spürte Walde, wenn jenen die Kälteschauer durchzuckten.

Auch mit seiner eigenen Kraft war er an der Grenze des Menschensmöglichen angekommen; auch ihn schüttelte es im Fieberfrost und eilige Hilfe tat not . . . ! Aber die würde ja, die müßte doch jetzt kommen! Scharif war doch schon weit weg mit dem Zettel!

(Fortsetzung folgt.)



A considerable saving of power can be effected when cooking is planned to make full use of oven heat. In this picture taken in the experimental kitchen in the Consumer Section, Department of Agriculture, Ottawa, a complete dinner—Braised Oxtails, Baked Potato, Baked Pepper Squash and an Apple Upside down Cake is oven cooked. Careful timing enabled a loaf cake, baked custard and baked apples to be cooked during the same period. Some space must be left between dishes to provide for the circulation of air in the oven that is necessary for good baking results. As a result of careful planning more power is available for war plants and lower power bills at home leave more money to invest in Victory Loan and War Savings.



Leben und Wirken des Pioniermissionars Alexander Mackay.  
(Von Carl Schneider.)

Schülerhefte für Mittelstufe  
(Junior-pupil) zu ..... 5c  
Schülerhefte für Oberstufe  
(Intermediate-pupil) zu ....5c  
Bestellungen mit Zahlung sind  
zu richten an:  
**THE CHRISTIAN PRESS, Ltd**  
672 Arlington St., Winnipeg

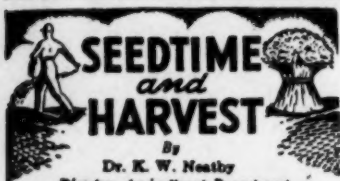




### "THEY TELL ME..."

Here is Claire Wallace, star of the War Finance feature, "They Tell Me", whispering the latest scoop into the sympathetic ear of her announcer-partner Tedd Russell. Those two have formed one of the best-known radio teams on

the Canadian air during the past three years. Now they are making their programmes work for the war. Tune in to "They Tell Me" daily at 12.45 p.m. CDT (11.45 a.m. MDT) over CBK, Watrous, and other stations of the Western network.



By Dr. K. W. Neathy  
Director, Agricultural Department  
North-West Line Elevators Association

GERMINATION TESTS AND DORMANCY

Two years ago, we installed two

germinators with electrical temperature control and invited farmers to submit samples of their small grain seeds for testing. Nearly 5,000 farmers' samples were tested. Last year 9,083 samples passed through our laboratory.

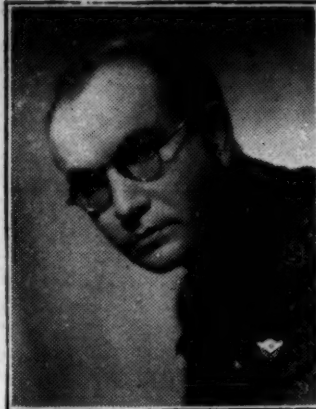
What may be expected of us this year, remains to be seen. We shall do our best to meet all demands; but take this opportunity to urge farmers to bring their seed

samples in to grain buyers for forwarding to us at the earliest possible date, and so enable us to spread the work over a long season. We are certain to be taxed (with samples!) to the limit in February and March.

Last fall we announced the installation of a refrigerating pre-chiller. The purpose of this was to enable us to begin testing early without fear of underestimating the germination percentage as a result of dormancy. Some samples, as we have explained before, require a sort of 'rest period', germinating very poorly in the autumn and gradually improving towards spring.

By keeping the moistened seeds at a temperature of 50° F. for three days (pre-chilling), the dormancy can be broken. To make sure that our machine was doing the job well, we tested 24 samples in November with and without pre-chilling. Then the following January, and again in May, we re-tested without pre-chilling. Results: November, pre-chilled 80%; November, not pre-chilled, 45%; January, not pre-chilled 69% and May, not pre-chilled, 83%. Thus, our pre-chiller enabled us to get accurate results in November which could otherwise only have been obtained the following spring.

Rev. J. S. Thomson, President of University of Saskatchewan, appointed General Manager of the Canadian Broadcasting Corporation.



MAVOR MOORE

Canada's radio producing ranks are manned by noticeably youthful veterans; of whom Mavor Moore is an outstanding example. He was born in 1919, but, despite his youth, his unusual gifts have brought distinction to Canada. He has been identified for the past three years with many of the leading CBC war service feature broadcasts, under the supervision of J. Frank Willis, first as actor and in more recent months as producer. His most important assignment at present is 'Comrades in

Deutsches Lesebuch. Für Fortgeschrittene. Dieses Buch sollte neben der Biblischen Geschichte für den deutschen Unterricht gebraucht werden, im Heim sowie auch in der Schule. In schönem dauerhaften Einband. Preis 30¢. Zu beziehen durch: THE CHRISTIAN PRESS, Ltd. 672 Arlington St., Winnipeg

Arms", the Friday night programme October 30th, at 9.15 p.m. CDT (8.15 p.m. MDT), in which the Canadian Army, the Royal Canadian Navy and the R.C.A.F. unite to tell the story of their endeavour.



Alle Automobil-Arbeiten prompt und gewissenhaft ausgeführt.

### Haus

mit 2 Zimmern und Küche an kleine Familie zu verrenten. Monatsrente 7 Dollar. Man wende sich an folgende Adresse: 264 McKay Ave., N. Kildonan

Medical Herbs. G. Schwarz  
früher 534 Craig St.,  
jetzt  
906 Erin Street,  
Winnipeg, Man.  
Kräutertee für bald alle  
Krankheiten.  
Paket \$1.00



### Nachrichten der Tagespresse.

Montag, den 26. Oktober: Der Kampf in Ägypten ist voll entbrannt. Ein besonderes scharfes Treffen gab es zwischen den Tankdivisionen.

Bei Montreal stürzte ein Air-liner auf dem Wege bald nach dem Abfluge und alle Insassen, im Ganzen 16 Personen, wurden getötet.

London hatte etliche Flugalarme, doch wurde die Metropole nicht angegriffen.

Italien wurde schwer von britischen Fliegern bombardiert, 12 Achterschiffe wurden getroffen.

In Rußland geht die Rote Armee weiter vor gegen die deutsche Flanke bei Stalingrad, wie Moskau berichtet.

Manitoba ist über die Hälfte seiner Quota der dritten Kriegsanleihe gestiegen. Und dasselbe wird für ganz Canada berichtet.

Japanische Flieger griffen die Flugfelder unweit von Burma an, von wo aus die Angriffe auf Japans Stützpunkte ausgeführt werden.

Japan hat den vollen Angriff auf Gaudafanal auf den Solomon Inseln aufgenommen und sehr schwere Kämpfe sind im Gange.

Dienstag, den 27. Oktober: Die britischen Truppen haben Rommels Linie in Ägypten durchbrochen. Der Bruch wird weiter gemacht, um den Weg für Tankangriffe frei zu machen.

Auf den Solomon wird schrecklich gekämpft. Auch die Flotte ist in der vollen Schlacht. Washington gibt bekannt, daß das Flugzeugmutter Schiff Wasp versenkt wurde in den Kämpfen.

354 Personen sollen in Genua in Italien durch die Luftangriffe der Briten getötet worden sein.

Bendell Willkie sprach übers Radio, und seine Rede war nicht zensiert. Er sprach über seinen Flug um die Welt und was er gefunden, und was von Amerika erwartet und verlangt wird, wenn der Krieg zum siegreichen Ende durchgeführt werden soll.

Japan behauptet, daß 6 amerikanische Kriegsschiffe bei den Solomon Inseln in den Kämpfen schon versenkt seien.

Die Deutschen haben die Eisenbahn von Oslo, Norwegen nach der schwedischen Grenze übernommen.

Die Busdienste in Canada sollen scharf beschnitten werden, um Gas und Treibstoff zu sparen. Lange Fahrten werden wohl alle per Eisenbahn gemacht müssen werden.

Die Angriffe auf Malta haben wieder mehr nachgelassen, denn die Feste steht uneinnehmbar da. Die Angriffe haben den Achsen nur jedesmal sehr viele Flugzeuge und Piloten gekostet. Die Tagespresse jagt, werden die Angriffe durchgeführt, dann gehen Achsen-transporte nach Afrika hinüber.

Mittwoch, den 28. Oktober: Die Deutschen mußten im Kaukasus sich zurückziehen, wie Moskau berichtet. In den Dug Duts wurden erfrorrene deutsche Soldaten gefunden.

Ein Git-Run Fahrer in Winnipeg an einer Kreuzung, wo er das Stopzeichen unbeachtet ließ, 2 Mädchen unterfuhr, die ein starb bald darauf, die einzige Tochter einer Familie, und die andere liegt schwer darnieder. Der Junge wurde arretiert.

Der Kampf um die Solomon Inseln verbreitet sich auf großen Raum, wo überall die Flotten aufeinander stoßen. Washington bezeichnet die Lage als kritisch.

Die Kämpfe in Stalingrad gehen noch weiter vor, doch halten sich die Linien.

400 Mill. Dollar sind schon von der Victory Anleihe gezeichnet.

Nicht viel ist zu lesen über das 20-jährige Jubiläum des Einmarsches Mussolinis mit seinen Schwarzhemden in Rom.

Ueber London kommt die Nachricht, daß Hitler von Laval die Herausgabe aller Schiffe in französischen Häfen verlangt habe.

Donnerstag, den 29. Oktober: In Ägypten wird schwer gekämpft. Die 8. britische Armee soll Rommels Gegenangriffe zurückgeschlagen haben.

In Rußland ist der volle Winter eingetroffen. Besonders schwerer Frost muß im Kaukasus herrschen. Der Alaska Hochweg ist schon im vollen Gebrauch.

In Rußland sind in allen Schulen Kriegsklassen eingerichtet. 2 japanische Schiffe wurden in Rabaul getroffen.

Japan hat eine große Flotte in den Kampf um die Solomon Inseln geworfen.

Freitag, den 30. Oktober: Die Briten sind die ganze Front entlang in Ägypten vorgegangen und konsolidieren ihren Gewinn.

Südlich von Stalingrad haben die Russen die Deutschen durch eine starke Offensive zurückgewor-

fen, wie Moskau berichtet.

Im Tornado in den U. S. wurde die Stadt Ogar, Ark. dem Erdboden gleichgemacht, 27 Personen wurden getötet und etwa 200 verwundet.

Ueber die Schweiz kommt die Nachricht, daß Deutschland mit einer schweren russischen Offensive diesen Winter rechnet.

Auslandssekretär Anthony Eden sagt, daß Englands Taktik im Kriege sich geändert habe und zur Offensive übergegangen sei.

Eine halbe Billion der Kriegsanleihe ist schon gezeichnet.

Sonntag, den 31. Oktober: Von den Solomon Inseln kommt die Nachricht, daß sich die japanische Flotte zurückgezogen habe, doch wohl bald wieder erneut angreifen werde, vielleicht an anderen Orten. Die gelandeten Truppen zählen 20.000 Soldaten, viel mehr als die Amerikaner, doch halten letztere alle ihre Positionen. Der Kampf geht ohne Unterbrechung weiter.

Im Kaukasus sind die Deutschen wieder weiter vorgegangen, doch die Russen nehmen neue Positionen auf, wie Moskau berichtet.

In Ägypten sind die Briten eine halbe Meile vorgerückt.

### 'K. P.' in Desert



The not so cryptic letters "K.P." mean kitchen police, and they mean it the whole world over, wherever American fighters chance to be. Every soldier who has drawn K.P. can sympathize with the appalled expression of Pvt. Paul Newlin, of Marengo, Ind., as he contemplates the stack of dishes awaiting his services in the desert training center, California.

### Freie Probe für Rheumatismus-Schmerzen

Wenn Sie Schmerzen in Gliedern und Gelenken dulden, oder mit jedem Witterungswechsel Schmerzen und Empfindlichkeit spüren, versuchen Sie doch einmal Rofte Tabs kostenlos und ohne Verbindlichkeit. Von Tausenden schon mehr wie 20 Jahre benutzt für Linderung der Schmerzen von Rheumatismus, Arthritis und Neuritis.

Freie Offerte an Leser dieser Zeitung

Wenn Sie noch nie Rofte Tabs benutzt haben, laden wir Sie ein, sie zu versuchen — erproben auf unsere Kosten. Erlaubt uns ein volles Paket zu senden. Gebraucht 24 Tabletten frei. Wenn nicht mit dem Resultat und niedrigen Preis höchst erfreut, schickt ungebrauchten Rest zurück, und Sie schulden uns gar nichts. Schickt kein Geld, nur Namen und Adresse schnell an Rofte Products Co., Dept. A-21, 2708 Farwell Ave., Chicago, Ill., U.S.A.

Ist Dein Abonnement für das laufende Jahr bezahlt? Dürften wir Dich bitten, es zu ermöglichen? — Wir brauchen es zur weiteren Arbeit. Im voraus von Herzen Dank!

### Bestellzettel

THE CHRISTIAN PRESS, LTD.,  
672 Arlington St., Winnipeg, Man., Canada.

Ich schicke hiermit für:

1. Die Mennonitische Rundschau (\$1.25) \$.....
2. Den Christlichen Jugendfreund (\$0.50) \$.....  
(1 und 2 zusammen bestellt: \$1.50).

Beigelegt sind: \$.....

Name .....  
(Alter oder neuer Leser).

Post Office .....

Staat oder Provinz .....

Bei Adressenwechsel gebe man auch die alte Adresse an.

Der Sicherheit halber sende man Bargeld in registriertem Brief oder man lege Bank Draft, "Money Order", "Express Money Order" oder "Postal Note" ein. (Von den U.S.A. auch persönliche Schecks.)

Bitte Probenummer frei zugeschicken. Adresse ist wie folgt:

Name .....

Adresse .....